

# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 6



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

9 ta' Jannar 2017

Werrej

## IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2017/C 006/01 L-aħhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ..... 1

### Il-Qorti Ġenerali

2017/C 006/02 Hatra tar-Registatur ..... 2

## V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

### Il-Qorti tal-Ġustizzja

2017/C 006/03 Kawża C-448/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – il-Ġermanja) – Davitas GmbH vs Stadt Aschaffenburg [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ikel ġdid u ingredjenti tal-ikel godda — Regolament (KE) Nru 258/97 — Artikolu 1(2)(ċ) — Kuncett ta' "ikel u ta' ingredjenti tal-ikel bi struttura primarja molekulari ġdida"] ..... 3

2017/C 006/04 Kawża C-465/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank vs F. Wieland, H. Rothwangl (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 18 u 94 — TFUE — Sigurtà soċjali tal-haddiema migranti — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikoli 3 u 94 — Regolament (KE) Nru 859/2003 — Artikolu 2(1) u (2) — Assigurazzjoni għax-xjuħija u assigurazzjoni għall-mewt — Ex bahrin ċittadini ta' Stat terz li sar membru tal-Unjoni Ewropea fl-1995 — Esklużjoni mid-dritt għall-benefiċċji tax-xjuħija) ..... 4

MT

2017/C 006/05	Kawża C-506/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus- il-Finlandja) – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy vs Työ- ja elinkeinoministeriö (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni Ewropea — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Metodu ta' allokkazzjoni ta' kwoti minghajr hlas — Kalkolu tal-fattur ta' korrezzjoni transsettorjali uniformi — Deciżjoni 2013/448/UE — Artikolu 4 — Anness II — Validità — Applikazzjoni tal-fattur ta' korrezzjoni transsettorjali uniformi għall-installazzjonijiet tas-setturi esposti għal riskju sinjifikattiv ta' rilaxx ta' karbonju — Determinazzjoni tal-parametru referenzjali ta' prodott għall-metall shun — Deciżjoni 2011/278/UE — Artikolu 10(9) — Anness I — Validità) . . . . .	5
2017/C 006/06	Kawża C-537/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 – Debonair Trading Internacional Ld <sup>a</sup> vs Groupe Léa Nature SA, L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1) (b) u (5) — Trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “SO’BiO étic” — Oppożizzjoni tad-detentur tat-trade marks verbali u figurattivi tal-Unjoni Ewropea u nazzjonali li jinkludu l-element verbali “SO...?” — Rifjut ta' registrazzjoni) . . . . .	6
2017/C 006/07	Kawża C-554/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sofijski gradski sad – il-Bulgarija) – proċeduri kriminali kontra Atanas Ognyanov (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali — Deciżjoni Qafas 2008/909/ĠAI — Artikolu 17 — Dritt li jirregola l-eżekuzzjoni ta' kundanna — Interpretazzjoni ta' regola nazzjonali tal-Istat ta' eżekuzzjoni li tipprovi għal tnaqqis tal-piena li tinvolvi ċ-ċahda tal-libertà minhabba x-xogħol imwettaq mill-persuna kkundannata matul l-inkarċerazzjoni tagħha fl-Istat emittenti — Effetti legali tad-deċiżjonijiet qafas — Obbligu ta' interpretazzjoni konformi) . . . . .	6
2017/C 006/08	Kawża C-590/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) vs Alouminion tis Ellados VEAΕ, li qabel kienet Alouminion AE, Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Ghajnuna mill-Istat — Produzzjoni ta' aluminju — Tariffa preferenzjali ta' elettriku mogħtija permezz ta' kuntratt — Deciżjoni li tiddikjara l-ghajnuna kompatibbli mas-suq intern — Xoljiment ta' kuntratt — Sospensjoni ġudizzjarja tal-effetti tax-xoljiment — Deciżjoni li tiddikjara l-ghajnuna illegali — Artikolu 108(3) TFUE — Kuncetti ta' “ghajnuna eżistenti” u ta' “ghajnuna ġdida” — Distinzjoni) . . . . .	7
2017/C 006/09	Kawża C-611/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Retten i Glostrup – id-Danimarka) – proċeduri kriminali kontra Canal Digital Danmark A/S (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Prattiki kummerċjali żleali — Direttiva 2005/29/KE — Artikoli 6 u 7 — Reklamar dwar abbonament għat-televiżjoni bis-satellita — Prezz tal-abbonament li jinkludi, minbarra l-ammont mensili tal-abbonament, ammont ta' kull sitt xhur għall-karta meħtieġa sabiex jinfethu x-xandiriet — Prezz tat-tariffa fissa ta' kull sitt xhur ommess jew ipprezentat b'mod inqas apparenti minn dak tat-tariffa fissa mensili — Azzjoni qarrieqa — Ommissjoni qarrieqa — Traspożizzjoni ta' dispożizzjoni ta' direttiva biss fix-xogħol preparatorju tal-liġi nazzjonali ta' traspożizzjoni u mhux fit-test stess ta' din il-liġi) . . . . .	8
2017/C 006/10	Kawża C-613/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supreme Court – l-Irlanda) – James Elliott Construction Limited vs Irish Asphalt Limited (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 267 TFUE — Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuncett ta' “dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni” — Direttiva 89/106/KEE — Approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-prodotti għall-konstruzzjoni — Standard approvat mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) bis-saħħa ta' mandat mogħti mill-Kummissjoni Ewropea — Pubblikazzjoni tal-istandard fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea — Standard armonizzat EN 13242:2002 — Standard nazzjonali li jittrasponi l-Istandard armonizzat EN 13242:2002 — Kontenzjuż relatat mal-kuntratti bejn individwi — Metodu ta' verifika tan-(nuqqas) ta' konformità ta' prodott mal-Istandard nazzjonali li jittrasponi standard armonizzat — Data tal-verifika tan-(nuqqas) ta' konformità ta' prodott ma dan l-Istandard — Direttiva 98/34/KE — Proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi — Kamp ta' applikazzjoni) . . . . .	9

2017/C 006/11	Kawża C-41/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court – l-Irlanda) – Gerard Dowling <i>et vs</i> Minister for Finance (Regolament Nru 407/2010/UE — Mekkanizmu Ewropew ta' stabbilizzazzjoni finanzjarja — Deċiżjoni ta' implementazzjoni 2011/77/UE — Assistenza finanzjarja mill-Unjoni Ewropea lill-Irlanda — Rikapitalizzazzjoni tal-banek nazzjonali — Dritt tal-kumpanniji — It-Tieni Direttiva 77/91/KEE — Artikoli 8, 25 u 29 — Rikapitalizzazzjoni ta' bank permezz ta' ordnijiet ġudizzjarji — Żieda fil-kapital azzjonarju minghajr deċiżjoni tal-laqgħa ġenerali u minghajr ma l-azzjonijiet godda ma ġew offruti fuq bażi ta' prelażżjoni lill-azzjonisti eżistenti — Hruġ ta' azzjonijiet godda bi prezz inqas mill-valur nominali tagħhom) . . . . .	10
2017/C 006/12	Kawża C-42/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Okresný súd Dunajská Streda – l-Islovakkja) – Home Credit Slovakia a.s. vs Klára Bíróová (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2008/48/KE — Protezzjoni tal-konsumaturi — Kreditu għall-konsumatur — Artikoli 1, 3(m), 10(1) u (2), 22(1), u 23 — Interpretazzjoni tal-espressjonijiet “fuq karta” u “mezz durabbli ieħor” — Ftehim li jirreferi għal dokument ieħor — Rekwizit tal-“forma miktuba” fis-sens tad-dritt nazzjonali — Indikazzjoni tal-informazzjoni meħtieġa b'riferiment għal parametri oġġettivi — Elementi li għandhom jiġu indikati fi ftehim ta' kreditu għal żmien fiss — Konsegwenzi tal-assenza ta' informazzjoni obbligatorja — Proporzjonalità) . . . . .	11
2017/C 006/13	Kawża C-43/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 – BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), LG Electronics Inc. (Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “compressor technology” — Oppożizzjoni mill-proprietarju tat-trade marks verbali KOMPRESSOR PLUS u KOMPRESSOR — Rifjut parzjali ta' reġistrazzjoni — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 60 — Regolament (KE) Nru 216/96 — Artikolu 8(3) — Appell “iċċidental” — Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 8(1)(b) — Karattru distintiv dgħajef tat-trade marks nazzjonali precedenti — Probabbiltà ta' konfużjoni . . . . .	12
2017/C 006/14	Kawża C-114/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Pau – Franza) – proċeduri kriminali kontra Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) <i>et</i> (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikoli 34 u 36 TFUE — Restrizzjonijiet kwantitattivi — Importazzjonijiet paralleli ta' prodotti mediċinali veterinarji — Direttiva 2001/82/KE — Artikolu 65 — Skema nazzjonali ta' awtorizzazzjoni minn qabel — Esklużjoni ta' persuni li jrabbu l-annimali mill-benefiċċju tal-proċedura semplifikata ta' awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq — Obbligu li persuna jkollha awtorizzazzjoni li jitwettaq kummerċ bl-ingrossa — Obbligu li persuna jkollha stabbiliment fit-territorju tal-Istat Membru ta' importazzjoni — Obbligi ta' farmakoviġilanza) . . . . .	12
2017/C 006/15	Kawża C-149/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Liège – il-Belġju) – Sabrina Wathelet vs Garage Bietheres & Fils SPRL (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 1999/44/KE — Bejgħ u garanziji ta' oġġetti ta' konsum — Kamp ta' applikazzjoni — Kuncett ta' “bejjiegh” — Intermedjarju — Ċirkustanzi eċċezzjonali . . . . .	13
2017/C 006/16	Kawża C-195/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – Il-Ġermanja) – SCI Senior Home, taħt amministrazzjoni ġudizzjarja vs Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Proċeduri ta' insolvenza — Regolament (KE) Nru 1346/2000 — Artikolu 5 — Kuncett ta' “drittijiet in rem ta' terzi persuni” — Piż tad-dritt pubbliku fuq proprjetà immobbli u li jiggarantixxi l-ġbir tat-taxxa fuq l-art) . . . . .	14
2017/C 006/17	Kawża C-211/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – Orange, li kienet France Télécom vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Kompetizzjoni — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna mogħtija mir-Repubblika Franċiża lil France Télécom — Riforma tal-metodu ta' finanzjament tal-pensjonijiet tal-irtirar tal-uffiċjali tal-Istat li jaħdmu ma' France Télécom — Tnaqqis tal-kumpens dovut lill-Istat minn France Télécom — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna kompatibbli mas-suq intern taħt ċerti kundizzjonijiet — Kuncett ta' “għajjnuna” — Kuncett ta' “vantaġġ ekonomiku” — Natura selettiva — Effett fuq il-kompetizzjoni — Żnaturament tal-fatti — Nuqqas ta' motivazzjoni — Sostituzzjoni tal-motivi) . . . . .	14

2017/C 006/18	Kawża C-212/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunalul Mureş – Ir-Rumanija) – ENEFI Energiahatékonysági Nyrt vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Braşov (DGRFP) Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Proċeduri ta' insolvenza — Regolament (KE) Nru 1346/2000 — Artikolu 4 — Effetti previsti mil-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru fuq il-kreditu li ma kinux is-sugġett tal-proċedura ta' insolvenza — Dekadenza — Natura fiskali tal-kreditu — Assenza ta' effett — Artikolu 15 — Kuncett ta' "kawżi pendenti" — Proċeduri ta' eżekuzzjoni forzata — Esklużjoni . . . . .	15
2017/C 006/19	Kawża C-220/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Federali tal-Germanja (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-merkanzija — Direttiva 2007/23/KE — Tqegħid fis-suq ta' oġġetti piroteknici — Artikolu 6 — Moviment liberu ta' oġġetti piroteknici konformi mar-rekwiziti tad-direttiva — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissugġetta t-tqegħid fis-suq tal-oġġetti piroteknici għal rekwiziti addizzjonali — Obbligu ta' dikjarazzjoni preliminari fi hdan korp nazzjonali awtorizzat sabieħ jeżamina u jemenda l-istruzzjonijiet ta' użu tal-oġġetti piroteknici) . . . . .	16
2017/C 006/20	Kawża C-243/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Najvyšší súd Slovenskej republiky – is-Slovakkja) – Lesoochrannárske zoskupenie VLK vs Obvodný úrad Trenčín (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Direttiva 92/43/KEE — Konservazzjoni tal-habitat naturali — Artikolu 6(3) — Konvenzjoni ta' Aarhus — Partecipazzjoni tal-pubbliku fil-proċess deċiżjonali u aċċess għall-ġustizzja fil-qasam tal-ambjent — Artikoli 6 u 9 — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Proġett ta' bini ta' hajt ta' lqugh — Sit protett ta' Strážovské vrchy — Proċedura amministrattiva għall-awtorizzazzjoni — Organizzazzjoni għall-protezzjoni tal-ambjent — Talba intiża għall-kisba tal-kwalità ta' parti fil-proċedura — Čahda — Rimedju ġudizzjarju) . . . . .	16
2017/C 006/21	Kawża C-269/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van Cassatie – Il-Belġju) – Rijksdienst voor Pensioenen vs Willem Hoogstad (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikolu 4 — Kamp ta' applikazzjoni razione materiae — Tnaqqis minn pensjonijiet tax-xjuhija legali kif ukoll minn kull benefiċċju ieħor supplementari — Artikolu 13 — Determinazzjoni tal-leġiżlazzjoni applikabbli — Residenza fi Stat Membru ieħor) . . . . .	17
2017/C 006/22	Kawża C-276/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Germanja) – Hecht-Pharma GmbH vs Hohenzollern Apotheke, Winfried Ertelt, fil-kwalità tiegħu ta' proprjetarju (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Direttiva 2001/83/KE — Kamp ta' applikazzjoni — Artikolu 2(1) — Prodotti mediċinali ppreparati industrijalment jew immanifatturati b'metodu li jinvolvi proċess industrijali — Artikolu 3(2) — Preparazzjoni ufficjali) . . . . .	18
2017/C 006/23	Kawża C-290/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – il-Belġju) – Patrice D'Oultremont et vs Région wallonne (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Evalwazzjoni tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent — Direttiva 2001/42/KE — Artikolu 2(a) u Artikolu 3(2)(a) — Kuncett ta' "pjanijiet u programmi" — Kundizzjonijiet relatati mal-installazzjoni ta' eoliċi stabbiliti minn digriet leġiżlattiv — Dispożizzjonijiet li b'mod partikolari jikkoncernaw miżuri ta' sigurtà, ta' kontroll, ta' tiswija u ta' garanziji finanzjarji, kif ukoll regoli dwar il-livell ta' hsejjes iddefiniti fir-rigward tal-assenjazzjoni taż-żoni) . . . . .	19
2017/C 006/24	Kawża C-292/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vergabekammer Südbayern- il-Germanja) – Hörmann Reisen GmbH vs Stadt Augsburg, Landkreis Augsburg (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Servizzi pubbliċi ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank — Regolament (KE) Nru 1370/2007 — Artikolu 4(7) — Subappalt — Obbligu għall-operatur li jwettaq huwa stess parti kbira mis-servizzi pubbliċi ta' trasport tal-passiġġieri — Portata — Artikolu 5(1) — Proċedura tal-ghoti ta' kuntratt — Ghoti ta' kuntratt skont id-Direttiva 2004/18/KE) . . . . .	20

2017/C 006/25	Kawża C-428/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supreme Court – l-Irlanda) – Child and Family Agency vs J. D. (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni tas-sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Artikolu 15 — Trasferiment tal-kawża lil qorti ta' Stat Membru ieħor — Kamp ta' applikazzjoni — Kundizzjonijiet għall-applikazzjoni — Qorti f'pożizzjoni aħjar — L-aħjar interess tal-minuri) . . . . .	21
2017/C 006/26	Kawża C-468/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea, Sasol Olefins & Surfactants GmbH, Sasol Germany GmbH (Appell — Dumping — Regolamenti ta' implementazzjoni (UE) Nru 1138/2011 u (UE) Nru 1241/2012 — Importazzjoni ta' ċerti alkohols xahmija u t-tahlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasia — Regolament (KE) Nru 1225/2009 — Artikolu 2(10)(i) — Aġġustament — Funzjonijiet li jistgħu jiġu assimilati ma' dawk ta' aġent li jaħdem abbażi ta' kummissjonijiet — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2(10) — Simetrija bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni — Principju ta' amministrazzjoni tajba) . . . . .	22
2017/C 006/27	Kawża C-482/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – Westermann Lernspielverlage GmbH, li kienet Westermann Lernspielverlag GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (Appell — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea — Trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “bambino” u “lük” — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Trade mark figurattiva preċedenti tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-element verbali “bambino” — Rifjut parzjali ta' reġistrazzjoni — Revoka tat-trade mark preċedenti li fuqha hija bbażata l-oppożizzjoni — Ittra tar-rikorrenti li tinforma lill-Qorti Ġenerali b'din ir-revoka — Rifjut tal-Qorti Ġenerali li tinkludi l-ittra fil-proċess tal-kawża — Nuqqas ta' motivazzjoni) . . . . .	22
2017/C 006/28	Kawża C-439/16 PPU: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas- 27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-iSpetsjaliziran nakazatelen sad – Il-Bulgarija) – proċeduri kriminali kontra Emil Milev (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċedura b'urġenja għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali — Direttiva (UE) 2016/343 — Artikoli 3 u 6 — Applikazzjoni razione temporis — Stharriġ ġudizzjarju tad-detenzjoni provviżorja ta' akkużat — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi, matul il-faži kontenzjuża tal-proċedura, l-eżami tal-eżistenza ta' sospett raġonevoli li l-akkużat ikkometta reat — Kontradizzjoni mal-Artikolu 5(1)(c) u (4) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali — Margni ta' diskrezzjoni mogħti mill-ġurisprudenza nazzjonali lill-qrati nazzjonali sabiex jiddeċiedu jekk japplikawx jew le l-imsemmija konvenzjoni) . . . . .	23
2017/C 006/29	Kawża C-317/16 P: Appell ippreżentat fit-2 ta' Ġunju 2016 mill-Ukrajna mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla Estiża), fil-11 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-346/14: Yanukovych vs Il-Kunsill . . . . .	23
2017/C 006/30	Kawża C-318/16 P: Appell ippreżentat fit-2 ta' Ġunju 2016 mill-Ukrajna mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fil-11 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-347/14, Yanukovych vs Il-Kunsill . . . . .	24
2017/C 006/31	Kawża C-319/16 P: Appell ippreżentat fit-2 ta' Ġunju 2016 mill-Ukrajna mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla Estiża) fil-11 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-348/14, Yanukovych vs Il-Kunsill . . . . .	24
2017/C 006/32	Kawża C-488/16 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Settembru 2016 minn Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fil-5 ta' Lulju 2016 fil-Kawża T-167/15 – Bundesverbandes Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V. vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea . . . . .	24
2017/C 006/33	Kawża C-519/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Administrativo e Fiscal de Coimbra (il-Portugall) fil-5 ta' Ottubru 2016 – Superfoz – Supermercados Lda vs Fazenda Pública . . . . .	26



2017/C 006/34	Kawża C-531/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja) fit-18 ta' Ottubru 2016 – Šiaulių regiono atliekų tvarkymo centras u UAB “Specializuotas transportas” . . . . .	27
2017/C 006/35	Kawża C-532/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Litwanja) fit-18 ta' Ottubru 2016 – Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos vs AB SEB bankas . . . . .	28
2017/C 006/36	Kawża C-540/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Litwanja) fil-25 ta' Ottubru 2016 – UAB “Spika”, AB “Senoji Baltija”, UAB “Stekutis”, UAB “Prekybos namai Aistra” vs Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos . . . . .	29
2017/C 006/37	Kawża C-541/16: Rikors ipprezentat fil-25 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tad-Danimarka . . . . .	30
2017/C 006/38	Kawża C-543/16: Rikors ipprezentat fis-27 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja . . . . .	31

## Il-Qorti Ġenerali

2017/C 006/39	Kawża T-579/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Birkenstock Sales vs EUIPO (Rappreżentazzjoni ta' disinn ta' linji mmewġa li jinkroċjaw ma' xulxin) “Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Unjoni Ewropea — Trade mark figurattiva li tirrappreżenta linji mmewġa li jinkroċjaw ma' xulxin — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Disinn ta' superficje — Applikazzjoni ta' disinn ta' superficje fuq l-ippakkjar ta' prodott” . . . . .	33
2017/C 006/40	Kawża T-67/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2016 – Polo Club vs EUIPO – Lifestyle Equities (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN — Trade marks figurattivi preċedenti tal-Unjoni Ewropea BEVERLY HILLS POLO CLUB — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8 (1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Produzzjoni ta' provi addizzjonali — Setgħa diskrezzjonali mogħtija mill-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 — Kawża mibgħuta lura parzjalment quddiem id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni — Artikolu 64(1) u (2) tar-Regolament Nru 207/2009”] . . . .	33
2017/C 006/41	Kawża T-184/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Trivisio Prototyping vs Il-Kummissjoni (Għajnuna finanzjarja — Sitt programm kwadru għall-attivitajiet ta' rikerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni — Kuntratti li jirrigwardaw il-proġetti ULTRA, CINESPACE u IMPROVE — Klassifikazzjoni mill-ġdid parzjali tar-rikors — Deċiżjoni li tagħti titolu eżekuttiv — Artikolu 299 TFUE — Klawżola ta' arbitraġġ — Spejjeż eligibbli — Rimbors tas-somom imħallsa) . .	34
2017/C 006/42	Kawża T-290/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Smarter Travel Media vs EUIPO (SMARTER TRAVEL) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva SMARTER TRAVEL — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) u Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Ugwaljanza fit-trattament”] . . . . .	35
2017/C 006/43	Kawża T-315/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Novembru 2016 – Vince vs EUIPO (ELECTRIC HIGHWAY) [“Trade Mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali ELECTRIC HIGHWAY — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	35

2017/C 006/44	Kawża T-579/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Novembru 2016 – For Tune vs EUIPO – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea fortune — Trade mark verbali Ġermaniża preċedenti FORTUNE-HOTELS — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	36
2017/C 006/45	Kawża T-157/16 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Novembru 2016 – Fedtke vs KESE (“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Att purament konfermattiv — Fatti godda u sostanzjali — Oneru tal-prova”)	36
2017/C 006/46	Kawża T-746/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Biofa vs Il-Kummissjoni [“Rikors għal annullament — Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti — Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2015/2069 — Approvazzjoni tas-sustanza bażika idroġenu karbonat tas-sodju — Nuqqas ta’ interess dirett — Inammissibbiltà”]	37
2017/C 006/47	Kawża T-12/16: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2016 – Is-Slovenja vs Il-Kummissjoni [“FAEG u FAEŽR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Spejjeż sostnuti mis-Slovenja — Adozzjoni tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni (UE) 2016/1059 — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”]	38
2017/C 006/48	Kawża T-281/16 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2016 – Solelec <i>et</i> vs Il-Parlament [“Miżuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi ta’ xoghlijiet — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Xogħolijiet ta’ elettriku (kurrenti qawwija) fil-kuntest tal-proġett ta’ estensjoni u ta’ rinnovament tal-bini Konrad Adenauer tal-Parlament fil-Lussemburgu — Čahda tal-offerta ta’ offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent iehor — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta’ urġenza”]	38
2017/C 006/49	Kawża T-738/16: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Ottubru 2016 – La Quadrature du Net <i>et</i> vs Il-Kummissjoni	39
2017/C 006/50	Kawża T-745/16: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – BPCE vs BĈE	40
2017/C 006/51	Kawża T-749/16: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – Stemcor London and Samac Steel Supplies vs Il-Kummissjoni	41
2017/C 006/52	Kawża T-750/16: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – FV vs Il-Kunsill	42
2017/C 006/53	Kawża T-751/16: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – Confédération Nationale du Crédit Mutuel vs BCE	42
2017/C 006/54	Kawża T-756/16: Rikors ippreżentat fit-2 ta' Novembru 2016 – Euro Castor Green vs EUIPO – Netlon France (Kannizzata li tghatti l-veduta)	43
2017/C 006/55	Kawża T-757/16: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – Société générale vs BĈE	44
2017/C 006/56	Kawża T-758/16: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Ottubru 2016 – Crédit Agricole vs BĈE	45
2017/C 006/57	Kawża T-760/16: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Novembru 2016 – Basil vs EUIPO – Artex (Fahrradkörbe)	46
2017/C 006/58	Kawża T-763/16: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Ottubru 2016 – PY vs EUCAP Saher Niger	46
2017/C 006/59	Kawża T-765/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Novembru 2016 – Grupo Ganaderos de Fuerteventura vs EUIPO (EL TOFIO El sabor de CANARIAS)	47
2017/C 006/60	Kawża T-766/16: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Novembru 2016 – Hércules Club de Fútbol vs Il-Kummissjoni	48

2017/C 006/61	Kawża T-768/16: Rikors ippreżentat fil-31 ta' Ottubru 2016 – BNP Paribas vs BCE . . . . .	49
2017/C 006/62	Kawża T-770/16: Rikors ippreżentat fit-2 ta' Novembru 2016 – Korwin-Mikke vs Il-Parlament . . . . .	50
2017/C 006/63	Kawża T-774/16: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Novembru 2016 – Consejo Regulador del Cava vs EUIPO – Cave de Tain L'Hermitage, union des propriétaires (CAVE DE TAIN) . . . . .	50
2017/C 006/64	Kawża T-780/16: Rikors ippreżentat fit-8 ta' Novembru 2016 – Mediaexpert vs EUIPO – Mediaexpert (mediaexpert) . . . . .	51
2017/C 006/65	Kawża T-784/16: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Novembru 2016 – Pilla vs Il-Kummissjoni u EACEA . . .	52
2017/C 006/66	Kawża T-785/16: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Novembru 2016 – BSH Electrodomesticos España vs EUIPO – DKSH International (Ufesa) . . . . .	53
2017/C 006/67	Kawża T-795/16: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Novembru 2016 – Krasnyiy oktyabr vs EUIPO – Kondyterska korporatsiia "Roshen" (CRABS) . . . . .	54
2017/C 006/68	Kawża T-796/16: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Novembru 2016 – CEDC International vs EUIPO – Underberg (Rappreżentazzjoni ta' xafra tal-haxix ta' kulur kannella ħadrani fi flixkun) . . . . .	54
2017/C 006/69	Kawża T-798/16: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Novembru 2016 – Hanso Holding vs EUIPO (REAL) . .	55
2017/C 006/70	Kawża T-720/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni vs CINAR . .	56
2017/C 006/71	Kawża T-732/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – ICA Laboratories et vs Il-Kummissjoni . . . . .	56

---

#### **Rettifika**

2017/C 006/72	Rettifika għall-Avviż fil-Ġurnal Uffiċjali fil-Kawża T-698/16 (ĠU C 441, 28.11.2016) . . . . .	57
---------------	--	----



## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea**

(2017/C 006/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 475, 19.12.2016

**Pubblikazzjonijiet precedenti**

ĠU C 462, 12.12.2016

ĠU C 454, 5.12.2016

ĠU C 441, 28.11.2016

ĠU C 428, 21.11.2016

ĠU C 419, 14.11.2016

ĠU C 410, 7.11.2016

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## IL-QORTI ĠENERALI

### **Hatra tar-Reġistratur**

(2017/C 006/02)

Il-mandat ta' Emmanuel Coulon, Reġistratur tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, sejjer jiskadi fil-5 ta' Ottubru 2017.

Il-Qorti Ġenerali ddecidiet, fis-16 ta' Novembru 2016, li ġgedded il-mandat ta' Emmanuel Coulon, konformement mal-Artikolu 32(4) tar-Regoli tal-Proċedura, għall-perijodu li jmur mis-6 ta' Ottubru 2017 sal-5 ta' Ottubru 2023, inklużi.

---

V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – il-Ġermanja) – Davitas GmbH vs Stadt Aschaffenburg**

(Kawża C-448/14) <sup>(1)</sup>

**[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ikel ġdid u ingredjenti tal-ikel ġodda — Regolament (KE) Nru 258/97 — Artikolu 1(2)(ċ) — Kuncett ta' "ikel u ta' ingredjenti tal-ikel bi struttura primarja molekulari ġdida"]**

(2017/C 006/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Davitas GmbH

*Konvenuta:* Stadt Aschaffenburg

fil-preżenza ta': Landesanwaltschaft Bayern

**Dispożittiv**

L-Artikolu 1(2)(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Jannar 1997, dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti ġodda tal-ikel, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 596/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Ġunju 2009, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-espressjoni "struttura primarja molekulari ġdida" tirreferi għall-ikel jew għall-ingredjenti tal-ikel li ma kinux is-sugġett ta' konsum mill-bniedem fit-territorju tal-Unjoni Ewropea qabel il-15 ta' Mejju 1997.

<sup>(1)</sup> ĠU C 448, 15.12.14.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank vs F. Wieland, H. Rothwangl**

(Kawża C-465/14) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 18 u 45 TFUE — Sigurtà soċjali tal-haddiema migranti — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikoli 3 u 94 — Regolament (KE) Nru 859/2003 — Artikolu 2(1) u (2) — Assigurazzjoni għax-xjuħija u assigurazzjoni għall-mewt — Ex baħrin ċittadini ta' Stat terz li sar membru tal-Unjoni Ewropea fl-1995 — Esklużjoni mid-dritt għall-benefiċċji tax-xjuħija)**

(2017/C 006/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

### Qorti tar-rinviju

Centrale Raad van Beroep

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Konvenuti: F. Wieland, H. Rothwangl

### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 94(1) u (2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar [l-applikazzjoni] tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati, għall-persuni li jahdmu għal rashom u l-membri tal-familji tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, fil-verżjoni tiegħu kif emendata u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 647/2005, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' April 2005, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni ta' Stat Membru li ma tihux inkunsiderazzjoni, għad-determinazzjoni tad-drittijiet għal benefiċċji tax-xjuħija, perijodu ta' assigurazzjoni allegatament imwettaq taht il-leġislazzjoni proprja tiegħu minn haddiem barrani meta l-Istat li tiegħu dan il-haddiem huwa ċittadin issieheb fl-Unjoni Ewropea wara t-twettiq ta' dan il-perijodu.
- 2) L-Artikoli 18 u 45 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux il-leġislazzjoni ta' Stat Membru, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li bis-saħħa tagħha baħri li għamel parti, matul perijodu determinat, mill-ekwipaġġ ta' bastiment b'port ta' registrazzjoni tiegħu fit-territorju ta' dan l-Istat Membru u li kien jirrisjedi abbord dan il-bastiment huwa eskluż mill-benefiċċju tal-assigurazzjoni tax-xjuħija fir-rigward ta' dan il-perijodu minhabba li ma kienx ċittadin ta' Stat Membru matul l-imsemmi perijodu.
- 3) L-Artikolu 2(1) u (2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 859/2003, tal-14 ta' Mejju 2003, li jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 1408/71 u r-Regolament (KEE) Nru 574/72 għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhumiex diġà koperti b'dawk id-dispożizzjonijiet unikament minhabba ċ-ċittadinanza tagħhom, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix il-leġislazzjoni ta' Stat Membru li tgħid li perijodu ta' impjeg imwettaq taht il-leġislazzjoni ta' dan l-Istat Membru minn haddiem impjegat li ma kienx ċittadin ta' Stat Membru matul dan il-perijodu, iżda li, fil-mument meta jitlob il-hlas ta' pensjoni tax-xjuħija, jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1 ta' dan ir-regolament, ma jittihidx inkunsiderazzjoni minn dan l-Istat Membru għad-determinazzjoni tad-drittijiet għal pensjoni ta' dan il-haddiem.

<sup>(1)</sup> ĠU C 448, 15.12.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus- il-Finlandja) – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy vs Työ- ja elinkeinoministeriö**

(Kawża C-506/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni Ewropea — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a — Metodu ta' allokazżjoni ta' kwoti minghajr hlas — Kalkolu tal-fattur ta' korrezżjoni transsettorjali uniformi — Deċiżjoni 2013/448/UE — Artikolu 4 — Anness II — Validità — Applikazzjoni tal-fattur ta' korrezżjoni transsettorjali uniformi għall-installazzjonijiet tas-setturi esposti għal riskju sinjifikattiv ta' rilaxx ta' karbonju — Determinazzjoni tal-parametru referenzjali ta' prodott għall-metall shun — Deċiżjoni 2011/278/UE — Artikolu 10(9) — Anness I — Validità)*

(2017/C 006/05)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

### Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

Konvenuta: Työ- ja elinkeinoministeriö

### Dispożittiv

- 1) L-eżami tat-tielet u tar-raba' domanda ma wera ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 15(3) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranzitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazżjoni armonizzata minghajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
- 2) L-eżami tas-sitt u s-seba' domanda ma wera ebda element tali li jaffettwa l-validità tal-Anness I tad-Deciżjoni 2011/278.
- 3) L-eżami tal-hames domanda ma wera l-ebda element li jista' jaffettwa l-validità tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10(9) tad-Deciżjoni 2011/278.
- 4) L-Artikolu 4 u l-Anness II tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE, tal-5 ta' Settembru 2013 dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazżjoni tranżizzjonali minghajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill huma invalidi.
- 5) L-effetti tad-dikjarazzjoni ta' invalidità tal-Artikolu 4 u tal-Anness II tad-Deciżjoni 2013/448 huma llimitati ratione temporis b'mod li, minn naħa, ikollhom effett biss meta jintemm perijodu ta' għaxar xhur mid-data tal-ghoti tas-sentenza tat-28 ta' April 2016, Borealis Polyolefine et (C 191/14, C 192/14, C 295/14, C 389/14 u C 391/14 sa C 393/14, EU:C:2016:311) sabiex il-Kummissjoni Ewropea tkun tista' tadotta l-miżuri meħtieġa u, min-naħa l-oħra, li l-miżuri adottati sakemm jintemm dan il-perijodu fuq il-bażi tad-dispożizzjonijiet invalidati ma jkunux jistgħu jiġu kkontestati.

<sup>(1)</sup> ĠU C 34, 2.2.2015



**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 – Debonair Trading Internacional Ld<sup>a</sup> vs Groupe Léa Nature SA, L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża C-537/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1) (b) u (5) — Trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “SO’BiO étic” — Oppożizzjoni tad-detentur tat-trade marks verbali u figurattivi tal-Unjoni Ewropea u nazzjonali li jinkludu l-element verbali “SO...?” — Rifjut ta’ reġistrazzjoni)**

(2017/C 006/06)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: Debonair Trading Internacional Ld<sup>a</sup> (rappreżentanti: D. Selden, avukat, T. Alkin, Barrister)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Gája u P. Geroulakos, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-23 ta' Settembru 2014, Groupe Léa Nature vs UASI – Debonair Trading Internacional (SO’BiO étic) (T-341/13, mhux ippubblikata, EU:T:2014:802), hija annullata.
- 2) Il-kawża hija mibgħuta lura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.
- 3) L-ispejjeż huma rriżervati.

<sup>(1)</sup> ĠU C 118, 13.4.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sofiyski gradski sad – il-Bulgarija) – proċeduri kriminali kontra Atanas Ognyanov**

(Kawża C-554/14) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali — Deċiżjoni Qafas 2008/909/ĠAI — Artikolu 17 — Dritt li jirregola l-eżekuzzjoni ta' kundanna — Interpretazzjoni ta' regola nazzjonali tal-Istat ta' eżekuzzjoni li ttiprovdi għal tnaqqis tal-piena li tinvolvi ċ-ċaħda tal-libertà minhabba x-xogħol imwettaq mill-persuna kkundannata matul l-inkarċerazzjoni tagħha fl-Istat emittenti — Effetti legali tad-deċiżjonijiet qafas — Obbligu ta' interpretazzjoni konformi)**

(2017/C 006/07)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Sofiyski gradski sad

**Parti fil-proċedura kriminali prinċipali**

Atanas Ognyanov

fil-preżenza ta': Sofiyska gradska prokuratura

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 17(1) u (2) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/909/ĠAI, tas-27 ta' Novembru 2008, dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċahda tal-libertà bil-ghan li jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea, kif emendata bid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/299/ĠAI, tas-26 ta' Frar 2009, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi regola nazzjonali interpretata b'tali mod li tawtorizza lill-Istat ta' eżekuzzjoni jikkonċedi lill-persuna kkundannata tnaqqis tal-piena minhabba xogħol li hija tkun wettqet matul l-inkarċerazzjoni tagħha fl-Istat emittenti, meta l-awtoritajiet kompetenti ta' dan l-aħhar imsemmi Stat ma jkunux ikkonċedew tali tnaqqis tal-piena b'mod konformi mad-dritt tal-istess Stat emittenti.
- 2) Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali hija obbligata li tiegħu inkunsiderazzjoni r-regoli kollha tad-dritt nazzjonali u li tintrepretahom, kemm jista' jkun, b'mod konformi mad-Deċiżjoni Qafas 2008/909, bil-ghan li jintlahaq ir-riżultat previst minnha, billi fejn ikun neċessarju ma tapplikax, fuq inizjattiva tagħha stess, l-interpretazzjoni mogħtija mill-qorti nazzjonali tal-aħhar grad, peress li din l-interpretazzjoni ma hijiex kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni.

(<sup>1</sup>) ĠU C 73, 2.3.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – Dimosia Epicheirisi  
Ilekrismou AE (DEI) vs Alouminion tis Ellados VEAE, li qabel kienet Alouminion AE, Il-  
Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-590/14 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Għajjnuna mill-Istat — Produzzjoni ta' aluminju — Tariffa preferenzjali ta' elettriku mogħtija  
permezz ta' kuntratt — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna kompatibbli mas-suq intern — Xoljiment ta'  
kuntratt — Sospensjoni ġudizzjarja tal-effetti tax-xoljiment — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna  
illegali — Artikolu 108(3) TFUE — Kuncetti ta' "għajjnuna eżistenti" u ta' "għajjnuna ġdida" —  
Distinzjoni)

(2017/C 006/08)

Lingwa tal-proċedura: il-Grieg

**Partijiet**

Appellanti: Dimosia Epicheirisi Ilekrismou AE (DEI) (rappreżentanti: E. Bourtzalas, avukat, E. Salaka, C. Synodinos, C. Tagaras u A. Oikonomou, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: Alouminion tis Ellados VEAE, li qabel kienet Alouminion AE (rappreżentanti: G. Dellis, N. Korogiannakis, E. Chrysafis, D. Diakopoulos u N. Keramidis, avukati)

Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: É. Gippini Fournier u A. Bouchagiar, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-8 ta' Ottubru 2014, Alouminion vs Il-Kummissjoni (T-542/11, EU:T:2014:859), hija annullata.
- 2) Il-Kawża T-542/11 hija rrinvijata quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
- 3) L-ispejjeż huma rriżervati.

(<sup>1</sup>) ĠU C 65, 23.2.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Retten i Glostrup – id-Danimarka) – proċeduri kriminali kontra Canal Digital Danmark A/S**

(Kawża C-611/14) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Prattiki kummerċjali żleali — Direttiva 2005/29/KE — Artikoli 6 u 7 — Reklamar dwar abbonament għat-televiżjoni bis-satellita — Prezz tal-abbonament li jinkludi, minbarra l-ammont mensili tal-abbonament, ammont ta' kull sitt xhur għall-karta meħtieġa sabiex jinfethu x-xandiriet — Prezz tat-tariffa fissa ta' kull sitt xhur ommess jew ippreżentat b'mod inqas apparenti minn dak tat-tariffa fissa mensili — Azzjoni qarrieqa — Omissjoni qarrieqa — Traspożizzjoni ta' dispożizzjoni ta' direttiva biss fix-xogħol preparatorju tal-liġi nazzjonali ta' traspożizzjoni u mhux fit-test stess ta' din il-liġi)**

(2017/C 006/09)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

### Qorti tar-rinviju

Retten i Glostrup

### Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Canal Digital Danmark A/S

### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 7(1) u (3) tad-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali"), għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex jiġi evalwat jekk prattika kummerċjali għandhiex titqies li hija omissjoni qarrieqa, għandu jittiehed inkunsiderazzjoni l-kuntest tal-imsemmija prattika, b'mod partikolari l-limitazzjonijiet speċifiċi tal-mezz ta' komunikazzjoni użat għall-finijiet tal-imsemmija prattika kummerċjali, il-limitazzjonijiet ta' spazju jew ta' hin imposti minn dan il-mezz ta' komunikazzjoni kif ukoll kull miżura meħuda mill-kummerċjant sabiex iqiegħed l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-konsumatur permezz ta' mezzi oħra, u dan anki meta dan ir-rekwiżit ma jirriżultax esplicitament mill-formulazzjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali kkonċernata.
- 2) L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2005/29 għandu jiġi interpretat fis-sens li għandha tiġi kklassifikata bħala qarrieqa prattika kummerċjali li tikkonsisti fis-separazzjoni tal-prezz ta' prodott f'diversi elementi u fl-enfasi ta' wiehed minnhom, meta din il-prattika, minn naħa, tista' tagħti lill-konsumatur medju l-impressjoni żbaljata li prezz vantaġġuż qiegħed jiġi propost lilu u, min-naħa l-oħra, tista' twasslu sabiex jiehu deċiżjoni tranżazzjonali li altrimenti ma kienx jiehu, kwistjoni din li għandha tiġi vverifikata mill-qorti tar-rinviju, u dan filwaqt li jittieħdu inkunsiderazzjoni l-fatti rilevati kollha tal-kawża prinċipali. Madankollu, ir-restrizzjonijiet ta' hin li għalihom jistgħu jkunu suġġetti ċerti mezzi ta' komunikazzjoni, bħalma huma r-reklami fuq it-televiżjoni, ma jistgħux jittieħdu inkunsiderazzjoni għall-finijiet tal-evalwazzjoni tan-natura qarrieqa ta' prattika kummerċjali fid-dawl tal-Artikolu 6(1) ta' din id-direttiva.
- 3) L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2005/29 għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta kummerċjant ikun għażel li jiffissa l-prezz ta' abbonament b'tali mod li l-konsumatur ikollu jhallas kemm tariffa fissa mensili u kemm tariffa fissa ta' kull sitt xhur, din il-prattika għandha titqies li hija omissjoni qarrieqa fil-każ li l-prezz tat-tariffa fissa mensili jkun partikolarment enfasizzat fil-kummerċjalizzazzjoni filwaqt li dak tat-tariffa fissa ta' kull sitt xhur ikun totalment ommess jew jiġi ppreżentat b'mod inqas apparenti jekk tali omissjoni twassal lill-konsumatur sabiex jiehu deċiżjoni tranżazzjonali li altrimenti ma kienx jiehu, kwistjoni din li għandha tiġi evalwata mill-qorti tar-rinviju filwaqt li tiegħu inkunsiderazzjoni l-limitazzjonijiet speċifiċi tal-mezz ta' komunikazzjoni użat, in-natura u l-karatteristiċi tal-prodott kif ukoll miżuri oħra effettivament meħuda mill-kummerċjant sabiex iqiegħed l-informazzjoni importanti dwar il-prodott għad-dispożizzjoni tal-konsumatur.

- 4) L-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2005/29 għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi lista eżawrjenti tal-elementi ta' informazzjoni importanti li għandhom ikunu inklużi fi stedina għax-xiri. Hija l-qorti nazzjonali li għandha tevalwa jekk il-kummerċjant ikkonċernat issodisfax id-dmir ta' informazzjoni tiegħu filwaqt li tiegħu inkunsiderazzjoni n-natura u l-karatteristiċi tal-prodott iżda wkoll il-mezz ta' komunikazzjoni użat għall-istedina għax-xiri u l-informazzjoni addizzjonali eventwalment mogħtija mill-imsemmi kummerċjant. Il-fatt li kummerċjant jipprovdi, fi stedina għax-xiri, l-informazzjoni kollha elenkata fl-Artikolu 7(4) ta' din id-direttiva ma jeskludix lil din l-istedina milli tkun tista' tiġi kklassifikata bħala prattika kummerċjali qarrieqa, fis-sens tal-Artikolu 6 (1) jew tal-Artikolu 7(2) tal-imsemmija direttiva.

(<sup>1</sup>) ĠU C 73, 2.3.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supreme Court – l-Irlanda) – James Elliott Construction Limited vs Irish Asphalt Limited**

(Kawża C-613/14) (<sup>1</sup>)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 267 TFUE — Ġurisdiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kunċett ta' "dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni" — Direttiva 89/106/KEE — Approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-prodotti għall-kostruzzjoni — Standard approvat mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) bis-saħħa ta' mandat mogħti mill-Kummissjoni Ewropea — Pubblikazzjoni tal-istandard fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea — Standard armonizzat EN 13242:2002 — Standard nazzjonali li jittrasponi l-Istandard armonizzat EN 13242:2002 — Kontenzjuż relatat mal-kuntratti bejn individwi — Metodu ta' verifika tan-(nuqqas) ta' konformità ta' prodott mal-Istandard nazzjonali li jittrasponi standard armonizzat — Data tal-verifika tan-(nuqqas) ta' konformità ta' prodott ma dan l-Istandard — Direttiva 98/34/KE — Proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi — Kamp ta' applikazzjoni)

(2017/C 006/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Supreme Court

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: James Elliott Construction Limited

Konvenuti: Irish Asphalt Limited

**Dispożittiv**

- 1) L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 267 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandha l-ġurisdiżjoni biex tinterpreta, fil-kuntest ta' talba għal deċiżjoni preliminari, standard armonizzat fis-sens tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE, tal-21 ta' Dicembru 1988, dwar l-approssimazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-prodotti għall-bini, kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 93/68/KEE, tat-22 ta' Lulju 1993, u li r-riferimenti tiegħu ġew ippubblikati mill-Kummissjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, Serje C.
- 2) L-Istandard armonizzat EN 13242:2002, intitolat "Żrar għal materjali mhux magħġunin u magħġunin idrawlikament biex jintużaw f'xogħol ta' inġinerija ċivili u bini ta' toroq", għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jorbotx lill-qorti nazzjonali, adita b'kawża dwar l-eżekuzzjoni ta' kuntratt irregolat mid-dritt privat li jimponi fuq parti li ttiprovdi prodott għall-kostruzzjoni konformi ma standard nazzjonali li jittrasponi dan l-istandard armonizzat, kemm fir-rigward tal-mod ta' kif għandha tiġi stabbilita l-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet kuntrattwali ta' tali prodott għall-kostruzzjoni jew inkella fir-rigward tal-mument li fi għandha tiġi stabbilita l-konformità ta' tali prodott għall-kostruzzjoni.

- 3) L-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 89/106, kif emendata bid-Direttiva 93/68, moqri fid-dawl tat-tmax-il premessa tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-qorti nazzjonali ma għandhiex tiegħu inkunsiderazzjoni l-preżunzjoni ta' adegwatezza għall-użu ta' prodott għall-konstruzzjoni mmanifatturat skont standard armonizzat fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-kwalità kummerċjabbli jew tal-adeqwatezza għall-użu ta' tali prodott meta legiżlazzjoni nazzjonali ta' natura ġenerali li tirregola l-bejgħ ta' oġġetti, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tirrikjedi li prodott għall-konstruzzjoni jkollu tali karatteristiċi.
- 4) L-Artikolu 1(11) tad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-ġhotti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika, kif emendata, l-aħhar, bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/96/KE, tal-20 ta' Novembru 2006, għandu jiġi interpretat fis-sens li dispożizzjonijiet nazzjonali bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jistipulaw, bla ħsara għal rieda opposta tal-partijiet, kundizzjonijiet kuntrattwali impliċiti dwar il-kwalità kummerċjabbli u l-adeqwatezza għall-użu jew il-kwalità tal-prodotti miġjuga, ma jikkostitwixxux "regolamenti tekniċi" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, li l-abbozzi tagħhom għandhom ikunu suġġetti għall-komunikazzjoni minn qabel prevista fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 98/34, kif emendata bid-Direttiva 2006/96.

<sup>(1)</sup> ĠU C 96, 23.03.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court – l-Irlanda) – Gerard Dowling et vs Minister for Finance**

(Kawża C-41/15) <sup>(1)</sup>

**(Regolament Nru 407/2010/UE — Mekkaniżmu Ewropew ta' stabilizzazzjoni finanzjarja — Deċiżjoni ta' implementazzjoni 2011/77/UE — Assistenza finanzjarja mill-Unjoni Ewropea lill-Irlanda — Rikapitalizzazzjoni tal-banek nazzjonali — Dritt tal-kumpanniji — It-Tieni Direttiva 77/91/KEE — Artikoli 8, 25 u 29 — Rikapitalizzazzjoni ta' bank permezz ta' ordnijiet ġudizzjarji — Zieda fil-kapital azzjonarju mingħajr deċiżjoni tal-laqgħa ġenerali u mingħajr ma l-azzjonijiet godda ma ġew offruti fuq bażi ta' prelażzjoni lill-azzjonisti eżistenti — Hruġ ta' azzjonijiet godda bi prezz inqas mill-valur nominali tagħhom)**

(2017/C 006/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

High Court (Ireland)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Gerard Dowling Pdraig McManus, Piotr Skoczylas, Scotchstone Capital Fund Limited

Konvenut: Minister for Finance

fil-preżenza ta': Permanent TSB Group Holdings plc, li kienet Irish Life and Permanent Group Holdings plc, Permanent TSB plc, li kienet Irish Life and Permanent plc

**Dispożittiv**

L-Artikolu 8(1) kif ukoll l-Artikoli 25 u 29 tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 77/91/KEE, tat-13 ta' Diċembru 1976, dwar il-koordinazzjoni ta' salvagwardji li, għall-protezzjoni tal-interessi ta' membri u oħrajn, huma meħtieġa mill-Istati Membri ta' kumpanniji fis-sens [tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 54 TFUE], dwar il-formazzjoni ta' kumpanniji pubbliċi ta' responsabbiltà limitata u ż-żamma u t-tibdil tal-kapital tagħhom, bil-ghan li jagħmlu dawn is-salvagwardji ekwivalenti, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux miżura, bħall-ordni inkwistjoni fil-kawża prinċipali, adottata f'sitwazzjoni ta' tfixkil serju tal-ekonomija u tas-sistema finanzjarja ta' Stat Membru li thedded l-istabbiltà finanzjarja tal-Unjoni, li twassal għal zieda fil-kapital ta' kumpannija pubblika b'responsabbiltà limitata, mingħajr il-kunsens tal-laqgħa ġenerali tagħha, bil-hruġ ta' azzjonijiet godda bi prezz inqas mill-valur nominali tagħhom u mingħajr dritt ta' prelażzjoni għall-azzjonisti eżistenti.

<sup>(1)</sup> ĠU C 138, 27.4.2015.



**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Okresný súd Dunajská Streda – l-Islovakkja) – Home Credit Slovakia a.s. vs Klára Bíróová**

(Kawża C-42/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2008/48/KE — Protezzjoni tal-konsumaturi — Kreditu għall-konsumatur — Artikoli 1, 3(m), 10(1) u (2), 22(1), u 23 — Interpretazzjoni tal-espressjonijiet “fuq karta” u “mezz durabbli ieħor” — Ftehim li jirreferi għal dokument ieħor — Rekwiżit tal-’forma miktuba’ fis-sens tad-dritt nazzjonali — Indikazzjoni tal-informazzjoni meħtieġa b’riferiment għal parametri oġġettivi — Elementi li għandhom jiġu indikati fi ftehim ta’ kreditu għal żmien fiss — Konsegwenzi tal-assenza ta’ informazzjoni obbligatorja — Proporzjonalità)*

(2017/C 006/12)

Lingwa tal-kawża: l-Islovakk

### Qorti tar-rinviju

Okresný súd Dunajská Streda

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Home Credit Slovakia a.s.

Konvenuta: Klára Bíróová

### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 10(1) u (2) tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2008, dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE, moqri flimkien mal-Artikolu 3(m) ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li:
  - il-ftehim ta' kreditu ma għandux neċessarjament jiġi stabbilit f'dokument wiehed, iżda l-elementi kollha msemmija fl-Artikolu 10(2) tal-imsemmija direttiva għandhom jiġu stabbiliti fuq karta jew fuq mezz durabbli ieħor;
  - huwa ma jipprekludix li l-Istat Membru jipprevedi, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu, minn naha, li l-ftehim ta' kreditu li jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2008/48 u li huwa stabbilit fuq karta għandu jiġi ffirmat mill-partijiet u, min-naha l-oħra, li dan ir-rekwiżit ta' firma japplika fir-rigward tal-elementi kollha ta' dan il-ftehim li huma msemmija fl-Artikolu 10(2) ta' din id-direttiva.
- 2) L-Artikolu 10(2)(h) tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma huwiex meħtieġ li l-ftehim ta' kreditu jindika d-dati li fihom kull pagament li għandu jsir mill-konsumatur isir dovut b'riferiment għal data preċiża, sakemm il-kundizzjonijiet ta' dan il-ftehim jippermettu li l-konsumatur jidentifika mingħajr diffikultà u b'ċertezza d-dati ta' dawn il-pagamenti.
- 3) L-Artikolu 10(2)(h) u (i) tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens li ftehim ta' kreditu għal żmien fiss, li jipprevedi l-ammortizzament tal-kapital permezz ta' pagamenti konsekuttivi, ma għandux jispeċifika, fil-forma ta' tabella ta' ammortizzament, liema parti ta' kull pagament ser tiġi allokata għar-radd lura ta' dan il-kapital. Dawn id-dispożizzjonijiet, moqrija flimkien mal-Artikolu 22(1) ta' din id-direttiva, jipprekludu li Stat Membru jipprevedi tali obbligu fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu.
- 4) L-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa ma jipprekludix li Stat Membru jipprevedi, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu, li, fil-każ fejn ftehim ta' kreditu ma jsemmix l-elementi kollha meħtieġa fl-Artikolu 10(2) ta' din id-direttiva, dan il-ftehim jitqies li huwa eżenti mill-interessi u mill-ispejjeż, sakemm l-element ikun wiehed li l-assenza tiegħu tista' tikkomprometti l-possibbiltà tal-konsumatur li jevalwa l-portata tal-impenn tiegħu.

<sup>(1)</sup> ĠU C 155, 11.5.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 – BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), LG Electronics Inc.**

(Kawża C-43/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “compressor technology” — Oppożizzjoni mill-proprjetarju tat-trade marks verbali KOMPRESSOR PLUS u KOMPRESSOR — Rifjut parzjali ta' reġistrazzjoni — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 60 — Regolament (KE) Nru 216/96 — Artikolu 8(3) — Appell “incidental” — Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 8(1)(b) — Karattru distintiv dgħajjef tat-trade marks nazzjonali precedenti — Probabbiltà ta' konfużjoni*

(2017/C 006/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

Appellanti: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (rappreżentanti: S. Biagosch u R. Kunz-Hallstein, avukati)

Parti(jiet) ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) (rappreżentant: M. Fischer, aġent), LG Electronics Inc.

### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 146, 4.5.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Pau – Franza) – proċeduri kriminali kontra Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) et**

(Kawża C-114/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikoli 34 u 36 TFUE — Restrizzjonijiet kwantitattivi — Importazzjonijiet parallelli ta' prodotti mediċinali veterinarji — Direttiva 2001/82/KE — Artikolu 65 — Skema nazzjonali ta' awtorizzazzjoni minn qabel — Esklużjoni ta' persuni li jrabbu l-annimali mill-benefiċċju tal-proċedura semplifikata ta' awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq — Obbligu li persuna jkollha awtorizzazzjoni li jitwettaq kummerċ bl-ingrossa — Obbligu li persuna jkollha stabbiliment fit-territorju tal-Istat Membru ta' importazzjoni — Obbligi ta' farmakovigilanza)*

(2017/C 006/14)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Pau

### Parti fil-proċedura kriminali principali

Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace), Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL, Soulard Max EARL, Francisco Xavier Erneta Azanza, Amestoya GAEC, La Vinardière GAEC reconnu, Lagunarte GAEC, André Jacques Iribarren, Ramuntcho Iribarren, Phyteron 2000 SAS, Cataloune SCL,

*fil-preżenza ta'*: Conseil national de l'Ordre des vétérinaires, li kien Conseil supérieur de l'Ordre des vétérinaires, Syndicat national des vétérinaires d'exercice libéral, Direction des douanes et des droits indirects

### Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 34 u 36 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprojbixxu leġiżlazzjoni nazzjonali li tirriżerva l-aċċess għall-importazzjonijiet paralleli ta' prodotti mediċinali veterinarji għad-distributuri bl-ingrossa li jkunu detenturi tal-awtorizzazzjoni prevista fl-Artikolu 65 tad-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji, kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 596/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Ġunju 2009, u li, konsegwentement, teskludi mill-aċċess għal tali importazzjonijiet il-persuni li jrabbru l-annimali u li jixtiequ jimportaw prodotti mediċinali veterinarji għall-bżonnijiet tal-irziezet tagħhom.
- 2) L-Artikoli 34 u 36 TFUE għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprojbixxux leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi fuq il-persuni li jrabbru l-annimali, li jimportaw b'mod parallel prodotti mediċinali veterinarji għall-bżonnijiet tal-irziezet tagħhom, l-obbligu li jkollhom stabbiliment fit-territorju tal-Istat Membru ta' destinazzjoni u li jissodisfaw l-obbligi kollha ta' farmakoviġilanza previsti fl-Artikoli 72 sa 79 tad-Direttiva 2001/82, kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 596/2009.

(<sup>1</sup>) ĠU C 171, 26.5.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Liège – il-Belġju) – Sabrina Wathelet vs Garage Bietheres & Fils SPRL**

(Kawża C-149/15) (<sup>1</sup>)

**Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 1999/44/KE — Bejgħ u garanziji ta' oġġetti ta' konsum — Kamp ta' applikazzjoni — Kunċett ta' "bejjiegh" — Intermedjarju — Ċirkustanzi eċċezzjonali**

(2017/C 006/15)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Liège

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sabrina Wathelet

Konvenuta: Garage Bietheres & Fils SPRL

### Dispożittiv

Il-kunċett ta' "bejjiegh" fis-sens tal-Artikolu 1(2)(ċ) tad-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom, għandha tiġi interpretata fis-sens li tirrigwarda bl-istess mod professjonist li jaġixxi bhala intermedjarju fisem individwu li ma jkunx debitament informa lill-konsumatur bil-fatt li l-proprjetarju tal-oġġett mibjugħ huwa individwu, dan il-fatt għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju, filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi kollha tal-każ. L-interpretazzjoni preċedenti ma tiddependix fuq il-punt ta' jekk l-intermedjarju huwa remunerat jew ma huwiex irremunerat għall-intervent tiegħu.

(<sup>1</sup>) ĠU C 213, 29.06.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – Il-Ġermanja) – SCI Senior Home, taht amministrazzjoni ġudizzjarja vs Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG**

(Kawża C-195/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f' materji ċivili — Proċeduri ta' insolvenza — Regolament (KE) Nru 1346/2000 — Artikolu 5 — Kunċett ta' "drittijiet in rem ta' terzi persuni" — Piż tad-dritt pubbliku fuq proprjetà immobbli u li jiggarrantixxi l-ġbir tat-taxxa fuq l-art)*

(2017/C 006/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundesgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: SCI Senior Home, taht amministrazzjoni ġudizzjarja

Konvenuti: Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG

**Dispożittiv**

L-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment [proċeduri ta' insolvenza], għandu jiġi interpretat fis-sens li jikkostitwixxi "dritt in rem" fis-sens ta' dan l-artikolu, titolu kkonstitwit skont dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li skontha l-proprjetà immobbli tad-debitur ta' taxxi fuq l-art hija intaxxata skont il-liġi permezz ta' piż tad-dritt pubbliku fuq l-art u dan il-proprjetarju għandu jittollera l-eżekuzzjoni forzata, fuq din il-proprjetà immobbli, ta' titolu li jikkonstata d-debitu fiskali.

<sup>(1)</sup> ĠU C 254, 3.8.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – Orange, li kienet France Télécom vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-211/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Kompetizzjoni — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna mogħtija mir-Repubblika Franciża lil France Télécom — Riforma tal-metodu ta' finanzjament tal-pensjonijiet tal-irtirar tal-uffiċjali tal-Istat li jahdmu ma' France Télécom — Tnaqqis tal-kumpens dovut lill-Istat minn France Télécom — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna kompatibbli mas-suq intern taht ċerti kundizzjonijiet — Kunċett ta' "għajjnuna" — Kunċett ta' "vantagg ekonomiku" — Natura selettiva — Effett fuq il-kompetizzjoni — Żnaturament tal-fatti — Nuqqas ta' motivazzjoni — Sostituzzjoni tal-motivi)*

(2017/C 006/17)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

**Partijiet**

Appellanti: Orange, li kienet France Télécom (rappreżentanti: S. Hautbourg u S. Cochard-Quesson, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Stromsky u L. Flynn, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Orange hija kkundannata għall-ispejjeż.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 245, 27.7.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-9 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunalul Mureş – Ir-Rumanija) – ENEFI Energiahatékonysági Nyrt vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Braşov (DGRFP)**

(Kawża C-212/15) <sup>(1)</sup>

**Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Proċeduri ta' insolvenza — Regolament (KE) Nru 1346/2000 — Artikolu 4 — Effetti previsti mil-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru fuq il-kreditu li ma kinux is-suġġett tal-proċedura ta' insolvenza — Dekadenza — Natura fiskali tal-kreditu — Assenza ta' effett — Artikolu 15 — Kunċett ta' "kawżi pendenti" — Proċeduri ta' eżekuzzjoni forzata — Esklużjoni**

(2017/C 006/18)

Lingwa tal-kawża: Ir-Rumen

**Qorti tar-rinviju**

Tribunalul Mureş

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: ENEFI Energiahatékonysági Nyrt

Konvenut: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Braşov (DGRFP)

**Dispożittiv**

- 1) *L-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment, għandu jiġi interpretat fis-sens li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu d-dispożizzjoniet tad-dritt intern tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tkun miftuħa proċedura ta' insolvenza, li jipprovd, fir-rigward ta' kreditur li ma jkunx ipparteċipa fil-proċedura ta' insolvenza, id-dekadenza tad-dritt li jinforza l-kreditu tiegħu jew is-sospensjoni tal-eżekuzzjoni forzata ta' dan il-kreditu fi Stat Membru ieħor.*
- 2) *In-natura fiskali tal-kreditu li jkun is-suġġett ta' eżekuzzjoni forzata fi Stat Membru għajr dak li fit-territorju tiegħu tkun miftuħa proċedura ta' insolvenza, f'sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma hijiex rilevanti għar-risposta mogħtija għall-ewwel domanda.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 262, 10.08.2015.



**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja**

(Kawża C-220/15) <sup>(1)</sup>

*(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-merkanzija — Direttiva 2007/23/KE — Tqeghid fis-suq ta' oġġetti pirotekniċi — Artikolu 6 — Moviment liberu ta' oġġetti pirotekniċi konformi mar-rekwiżiti tad-direttiva — Leġislazzjoni nazzjonali li tissuggetta t-tqeghid fis-suq tal-oġġetti pirotekniċi għal rekwiżiti addizzjonali — Obbligu ta' dikjarazzjoni preliminari fi hdan korp nazzjonali awtorizzat sabiex jeżamina u jemenda l-istruzzjonijiet ta' użu tal-oġġetti pirotekniċi)*

(2017/C 006/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti D. Kukovec u C. Becker, agenti, assistiti minn B. Wägenbaur, avukat)

Konvenut: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (rappreżentanti: T. Henze, J. Möller u K. Petersen, agenti)

**Dispożittiv**

1) Billi tippreskrivi, lil hinn mir-rekwiżiti tad-Direttiva 2007/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Mejju 2007, dwar it-tqeghid fis-suq ta' oġġetti pirotekniċi, u fin-nuqqas tal-evalwazzjoni preliminari tal-konformità tal-oġġetti pirotekniċi, minn naħa, li l-proċedura prevista fl-Artikolu 6(4) tal-Erste Verordnung zum Sprengstoffgesetz (l-ewwel regolament ta' applikazzjoni tal-liġi dwar l-isplussivi), kif emendat bil-liġi tal-25 ta' Lulju 2013, għandha tiġi applikata lilhom qabel it-tqeghid tagħhom fis-suq u, min-naħa l-oħra, li l-Bundesanstalt für Materialforschung und-prüfung (Istitut Germaniż għar-riċerka u l-ittestjar ta' materjali) għandu s-setgħa, abbażi ta' din id-dispożizzjoni, li jeżamina u, skont il-każ, jemenda l-istruzzjonijiet ta' użu tagħhom, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 6(1) ta' din id-direttiva.

2) Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 228, 13.07.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Najvyšší súd Slovenskej republiky – is-Slovakkja) – Lesoochranské zoskupenie VLK vs Obvodný úrad Trenčín**

(Kawża C-243/15) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Direttiva 92/43/KEE — Konservazzjoni tal-habitat naturali — Artikolu 6(3) — Konvenzjoni ta' Aarhus — Partecipazzjoni tal-pubbliku fil-proċess deċiżjonali u aċċess għall-ġustizzja fil-qasam tal-ambjent — Artikoli 6 u 9 — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Proġett ta' bini ta' hajt ta' lqugħ — Sit protett ta' Strážovské vrchy — Proċedura amministrattiva għall-awtorizzazzjoni — Organizzazzjoni għall-protezzjoni tal-ambjent — Talba intiża għall-kisba tal-kwalità ta' parti fil-proċedura — Čahda — Rimedju ġudizzjarju)*

(2017/C 006/20)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

**Qorti tar-rinviju**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Lesoochranárske zoskupenie VLK

Konvenut: Obvodný úrad Trenčín

fil-preżenza ta': Biely potok a.s.

**Dispożittiv**

L-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, moqri flimkien mal-Artikolu 9(2) u (4) tal-Konvenzjoni dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-partecipazzjoni pubblika fit-tehíd ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali, iffirmata f'Aarhus fil-25 ta' Ġunju 1998 u approvata fisem il-Komunità Ewropea bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/370/KE, tas-17 ta' Frar 2005, sa fejn dan jistabbilixxi d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva, f'kundizzjonijiet li jiżguraw aċċess wiesa' għall-ġustizzja, drittijiet li għandha organizzazzjoni għall-protezzjoni tal-ambjent li tissodisfa r-rekwiżiti indikati fl-Artikolu 2(5) ta' din il-konvenzjoni bis-saħħa tad-dritt tal-Unjoni, f'dan il-każ l-Artikolu 6(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE, tal-21 ta' Mejju 1992, dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/105/KE, tal-20 ta' Novembru 2006, moqri flimkien mal-Artikolu 6(1)(b) ta' din il-konvenzjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li, f'sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, dan jipprekludi interpretazzjoni tar-regoli tad-dritt proċedurali nazzjonali li appell minn deċiżjoni li ma tirrikonossix lil tali organizzazzjoni l-kwalità ta' parti fil-proċedura amministrattiva ta' awtorizzazzjoni ta' proġett li għandu jitwettaq fuq sit protett taht id-Direttiva 92/43, kif emendata bid-Direttiva 2006/105, ma għandux neċessarjament jiġi eżaminat waqt l-iżvolġiment ta' din il-proċedura, li tista' tingħalaq b'mod definittiv qabel ma tittiehed deċiżjoni ġudizzjarja definittiva dwar il-kwalità ta' parti, u huwa awtomatikament miċhud fil-mument li dan il-proġett jiġi awtorizzat, li b'hekk jobbliġa lil din l-organizzazzjoni tressaq tip ieħor ta' azzjoni sabiex tikseb din il-kwalità u tissugġetta għal sħarriġ ġudizzjarju l-osservanza mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-obbligi tagħhom skont l-Artikolu 6(3) tal-imsemmija direttiva.

<sup>(1)</sup> ĠU C 279, 24.8.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van Cassatie – Il-Belġju) – Rijksdienst voor Pensioenen vs Willem Hoogstad**

(Kawża C-269/15) <sup>(1)</sup>

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikolu 4 — Kamp ta' applikazzjoni *ratione materiae* — Tnaqqis minn pensjonijiet tax-xjuhija legali kif ukoll minn kull benefiċċju ieħor supplimentari — Artikolu 13 — Determinazzjoni tal-leġiżlazzjoni applikabbli — Residenza fi Stat Membru ieħor)

(2017/C 006/21)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hof van Cassatie

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Rijksdienst voor Pensioenen

Konvenut: Willem Hoogstad

Fil-preżenza ta': Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

**Dispożittiv**

L-Artikolu 13(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għal persuni impjegati, għal persuni li jahdmu għal rashom u għal membri tal-familji tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità, kif emendat u aġġornat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1606/98, tad-29 ta' Ġunju 1998, jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi imposti ta' kontribuzzjonijiet li għandhom rabta diretta u suffiċjentement rilevanti mal-liġijiet li jirregolaw is-setturi ta' sigurtà soċjali elenkati fl-Artikolu 4 tal-imsemmi Regolament Nru 1408/71, kif emendat, fuq benefiċċji ta' skemi ta' pensjonijiet supplimentari minkejja li l-benefiċjarju ta' dawn il-pensjonijiet ma jkunx jirrisjedi f'dan l-Istat Membru u, skont l-Artikolu 13(2)(f) ta' dan l-istess regolament, ikun sugġett għal-leġiżlazzjoni fil-qasam tas-sigurtà soċjali tal-Istat Membru li fih jirrisjedi.

(<sup>1</sup>) ĠU C 294, 7.9.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – Hecht-Pharma GmbH vs Hohenzollern Apotheke, Winfried Ertelt, fil-kwalità tiegħu ta' proprjetarju**

(Kawża C-276/15) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Direttiva 2001/83/KE — Kamp ta' applikazzjoni — Artikolu 2(1) — Prodotti mediċinali ppreparati industrijalment jew immanifatturati b'metodu li jinvolvi proċess industrijali — Artikolu 3(2) — Preparazzjoni uffiċjali)**

(2017/C 006/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundesgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Hecht-Pharma GmbH

Konvenuti: Hohenzollern Apotheke, Winfried Ertelt, fil-kwalità tiegħu ta' proprjetarju

**Dispożittiv**

L-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2011/62/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2011, għandu jiġi interpretat fis-sens li prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem, bhal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, skont leġiżlazzjoni nazzjonali, ma huwiex suġġett għal ATS minhabba l-fatt li jiġi preskritt minn tobba u dentisti b'mod regolari, li l-istadji essenzjali tal-manifattura tiegħu jsiru fi spiżerija bħala parti mill-operat normali ta' spiżerija li tipproduċi sa mitt kaxxa kuljum li jkunu ppakkeġġjati u lesti sabiex jintbagħtu u li huwa intiżi għal provvista fil-kuntest tal-liċenzja għall-operat li jkollha l-ispizjerija, ma jistax jitqies bħala li ġie ppreparat industrijalment jew immanifatturat b'metodu li jinvolvi proċess industrijali fis-sens ta' din id-dispożizzjoni u, konsegwentement, ma jaqax taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva, mingħajr hsara għall-konstatazzjonijiet fattwali li għandhom isiru mill-qorti tar-rinviju.

Madankollu, f'każ li dawn il-konstatazzjonijiet iwasslu lill-qorti tar-rinviju sabiex tqis li l-prodott mediċinali inkwistjoni fil-kawża prinċipali ġie ppreparat industrijalment jew immanifatturat b'metodu li jinvolvi proċess industrijali, jehtieg ukoll li tingħata risposta għad-domandi magħmula li l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2001/83 kif emendata bid-Direttiva 2011/62, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma jipprekludix dispożizzjonijiet, bhal dawk previsti fil-punt 1 tal-Artikolu 21(2) tal-AMG, moqri flimkien mal-Artikolu 6 (1) tal-ApBetrO, sa fejn dawn tal-aħhar jobbligaw, essenzjalment lill-ispizjara sabiex josservaw il-farmakopea waqt il-manifattura tal-preparazzjonijiet mediċinali. Madankollu hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk, skont il-fatti tal-kawża li ġew prodotti quddiemha, il-prodott mediċinali inkwistjoni fil-kawża prinċipali ġiex ippreparat skont ir-ricetti ta' farmakopea.

(<sup>1</sup>) ĠU C 294, 7.9.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – il-Belġju) – Patrice D'Oultremont et vs Région wallonne**

(Kawża C-290/15) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Evalwazzjoni tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent — Direttiva 2001/42/KE — Artikolu 2(a) u Artikolu 3(2)(a) — Kuncett ta' "pjanijiet u programmi" — Kundizzjonijiet relatati mal-installazzjoni ta' eoliċi stabbiliti minn digriet leġiżlattiv — Dispożizzjonijiet li b'mod partikolari jikkonċernaw miżuri ta' sigurtà, ta' kontroll, ta' tiswija u ta' garanziji finanzjarji, kif ukoll regoli dwar il-livell ta' hsejjes iddefiniti fir-rigward tal-assenjazzjoni taż-żoni)**

(2017/C 006/23)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Conseil d'État

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte, Éoliennes à tout prix? ASBL

Konvenut: Ir-Regjun tal-Wallonie

fil-preżenza ta': Fédération de l'énergie d'origine renouvelable et alternative ASBL (EDORA)

**Dispożittiv**

L-Artikolu 2(a) u l-Artikolu 3(2)(a) tad-Direttiva 2001/42 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Ġunju 2001, dwar l-istima tal-effetti ta' certi pjanijiet u programmi fuq l-ambjent, għandhom jiġu interpretati fis-sens li digriet leġislattiv, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jinkludi diversi dispożizzjonijiet relatati mal-installazzjoni ta' eolici, li għandhom jiġu osservati fil-kuntest tal-hruġ ta' awtorizzazzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-kostruzzjoni u l-użu ta' tali installazzjonijiet, jaqa' taht il-kunċett ta' "pjanijiet u programmi", fis-sens ta' din id-direttiva.

(<sup>1</sup>) ĠU C 279, 24.8.2015.

---

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vergabekammer Südbayern- il-Ġermanja) – Hörmann Reisen GmbH vs Stadt Augsburg, Landkreis Augsburg**

(Kawża C-292/15) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Servizzi pubbliċi ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank — Regolament (KE) Nru 1370/2007 — Artikolu 4(7) — Subappalt — Obbligu għall-operatur li jwettaq huwa stess parti kbira mis-servizzi pubbliċi ta' trasport tal-passiġġieri — Portata — Artikolu 5(1) — Proċedura tal-ghoti ta' kuntratt — Għoti ta' kuntratt skont id-Direttiva 2004/18/KE)**

(2017/C 006/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Vergabekammer Südbayern

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Hörmann Reisen GmbH

Konvenuti: Stadt Augsburg, Landkreis Augsburg

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1370/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 1191/69 u Nru 1107/70, għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-kuntest ta' proċedura ta' għoti ta' kuntratt pubbliku għal servizz ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank, l-Artikolu 4(7) ta' dan ir-regolament jibqa' japplika għal dan il-kuntratt.
- 2) L-Artikolu 4(7) tar-Regolament Nru 1370/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-iffissar mill-awtorità kompetenti ta' 70 % tal-proporzjon tal-provvista awtonoma mill-operatur inkarigat bl-amministrazzjoni u bl-implementazzjoni ta' servizz pubbliku ta' trasport tal-passiġġieri b'xarabank, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali.

(<sup>1</sup>) ĠU C 294, 7.9.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supreme Court – l-Irlanda) – Child and Family Agency vs J. D.**

(Kawża C-428/15) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni, rikonossiment u eżekuzzjoni tas-sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Artikolu 15 — Trasferiment tal-kawża lil qorti ta' Stat Membru iehor — Kamp ta' applikazzjoni — Kundizzjonijiet għall-applikazzjoni — Qorti f'pożizzjoni ahjar — L-ahjar interess tal-minuri)**

(2017/C 006/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Qorti tar-rinviju

Supreme Court

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Child and Family Agency

Konvenut: J. D.

fil-preżenza ta': R. P. D.

### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa applikabbli fil-każ ta' rikors fil-qasam tal-protezzjoni tal-minuri ppreżentat abbażi tad-dritt pubbliku mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru u li għandu bħala suġġett l-adozzjoni ta' miżuri dwar ir-responsabbiltà tal-ġenituri, bħal dak fil-kawża prinċipali, meta d-dikjarazzjoni ta' ġurisdizzjoni ta' qorti ta' Stat Membru iehor tkun teżiġi, sussegwentement, li awtorità ta' dan l-Istat Membru iehor tressaq azzjoni separata minn dik ippreżentata fl-ewwel Stat Membru, skont id-dritt intern tiegħu u fid-dawl taċ-ċirkustanzi fattwali possibbilment differenti.
- 2) L-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 2201/2003 għandu jiġi interpretat fis-sens li:
  - sabiex tkun tista' tqis li qorti ta' Stat Membru iehor li miegħu l-wild għandu konnessjoni partikolari hija f'pożizzjoni ahjar, il-qorti li għandha l-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru għandha tiżgura li r-rinviju tal-kawża lil din il-qorti l-oħra huwa tali li jipprovdri valur miżjud ġenwin reali u konkret fl-eżami ta' din il-kawża, b'tehid inkunsiderazzjoni b'mod partikolari tar-regoli proċedurali applikabbli fl-imsemmi Stat Membru iehor;
  - sabiex tkun tista' tqis li tali rinviju jaqdi l-ahjar interessi tal-minuri, il-qorti li għandha l-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru għandha b'mod partikolari tiżgura li ma hemmx riskju li l-imsemmi rinviju jkollu impatt detrimental fuq is-sitwazzjoni tal-minuri.
- 3) L-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 2201/2003 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fl-implementazzjoni ta' din id-dispożizzjoni f'kawża partikolari ta' responsabbiltà tal-ġenituri, il-qorti li għandha l-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru la għandha tiegħu inkunsiderazzjoni l-impatt ta' rinviju possibbli ta' din il-kawża lil qorti ta' Stat Membru iehor fuq id-dritt ta' moviment liberu tal-persuni kkonċernati oħra għajr il-wild inkwistjoni, u lanqas ir-raġuni li għaliha l-omm ta' dan il-wild tkun għamlet użu minn dan id-dritt qabel it-tressiq tal-kawża, hlief jekk dawn il-kunsiderazzjonijiet ikunu tali li jistgħu jaffettwaw b'mod detrimental is-sitwazzjoni tal-imsemmi wild.

<sup>(1)</sup> ĠU C 320, 28.9.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea, Sasol Olefins & Surfactants GmbH, Sasol Germany GmbH**

(Kawża C-468/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Dumping — Regolamenti ta' implementazzjoni (UE) Nru 1138/2011 u (UE) Nru 1241/2012 — Importazzjoni ta' certi alkohols xahmija u t-taħlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja — Regolament (KE) Nru 1225/2009 — Artikolu 2(10)(i) — Aġġustament — Funzjonijiet li jistgħu jiġu assimilati ma' dawk ta' aġent li jaħdem abbażi ta' kummissjonijiet — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2(10) — Simetrija bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni — Prinċipju ta' amministrazzjoni tajba)*

(2017/C 006/26)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

### Partijiet

Appellanti: PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) (rappreżentant: D. Luff, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-P. Hix, aġent, assistit minn N. Tuominen, avukat), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J.-F. Brakeland u M. França, aġenti), Sasol Olefins & Surfactants GmbH, Sasol Germany GmbH

### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat l-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 354, 26.10.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tas-26 ta' Ottubru 2016 – Westermann Lernspielverlage GmbH, li kienet Westermann Lernspielverlag GmbH vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża C-482/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea — Trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “bambino” u “lük” — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Trade mark figurattiva preċedenti tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-element verbali “bambino” — Riffjut parzjali ta' reġistrazzjoni — Revoka tat-trade mark preċedenti li fuqha hija bbażata l-oppożizzjoni — Ittra tar-rikorrenti li tinforma lill-Qorti Ġenerali b'din ir-revoka — Riffjut tal-Qorti Ġenerali li tinkludi l-ittra fil-process tal-kawża — Nuqqas ta' motivazzjoni)*

(2017/C 006/27)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

### Partijiet

Appellanti: Westermann Lernspielverlage GmbH, li kienet Westermann Lernspielverlag GmbH (rappreżentanti: A. Nordemann u M. Maier, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)



**Dispożittiv**

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Westermann Lernspielverlage GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 406, 7.12.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas- 27 ta' Ottubru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-iSpetsjaliziran nakazatelen sad – Il-Bulgarija) – proċeduri kriminali kontra Emil Milev**

(Kawża C-439/16 PPU) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċedura b'urgenza għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali — Direttiva (UE) 2016/343 — Artikoli 3 u 6 — Applikazzjoni razione temporis — Stharriġ ġudizzjarju tad-detenzjoni provviżorja ta' akkużat — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi, matul il-fażi kontenzjuża tal-proċedura, l-eżami tal-eżistenza ta' suspett raġonevoli li l-akkużat ikkometta reat — Kontradizzjoni mal-Artikolu 5(1)(c) u (4) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali — Margni ta' diskrezzjoni mogħti mill-ġurisprudenza nazzjonali lill-qrati nazzjonali sabiex jiddeċiedu jekk japplikawx jew le l-imsemmija konvenzjoni)*

(2017/C 006/28)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Spetsjaliziran nakazatelen sad

**Parti fil-proċedura kriminali prinċipali**

Emil Milev

**Dispożittiv**

L-opinjoni mogħtija fis-7 ta' April 2016 mill-Varhoven kasatsionen sad (qorti suprema ta' kassazzjoni, il-Bulgarija) fil-bidu tal-perijodu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva (UE) 2016/343, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta' Marzu 2016, dwar it-tishih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wieħed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali, u li tagħti lill-qrati nazzjonali li għandhom kompetenza sabiex jiddeċiedu dwar rikors ipprezentat kontra deċiżjoni ta' detenzjoni provviżorja, il-possibbiltà li jiddeċiedu jekk, matul il-fażi kontenzjuża tal-proċeduri kriminali, iż-żamma ta' akkużat taht detenzjoni provviżorja għandhiex tkun sugġetta għal stharrig ġudizzjarju anki dwar jekk jeżistix suspett raġonevoli li huwa kkommetta r-reat li huwa akkużat bih, ma hijiex tali li tikkomprometti b'mod serju, wara l-iskadenza tat-terminu ta' traspożizzjoni ta' din id-direttiva, l-għanijiet mixtieqa minnha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 364, 3.10.2016.

**Appell ipprezentat fit-2 ta' Ġunju 2016 mill-Ukrajna mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla Estiża), fil-11 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-346/14: Yanukovych vs Il-Kunsill**

(Kawża C-317/16 P)

(2017/C 006/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: L-Ukrajna (rappreżentant: M. Kostytska, avukat)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* Viktor Fedorovych Yanukovych, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Repubblika tal-Polonja

B'digriet tal-5 ta' Ottubru 2016, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) ddecidiet li l-appell kien inammissibbli.

---

**Appell ipprezentat fit-2 ta' Ġunju 2016 mill-Ukrajna mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fil-11 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-347/14, Yanukovych vs Il-Kunsill**

**(Kawża C-318/16 P)**

(2017/C 006/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Appellanti:* L-Ukrajna (rappreżentant: M. Kostytska, avukat)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* Viktor Viktorovych Yanukovych, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea

B'digriet tal-5 ta' Ottubru 2016, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) ddecidiet li l-appell kien inammissibbli.

---

**Appell ipprezentat fit-2 ta' Ġunju 2016 mill-Ukrajna mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla Estiża) fil-11 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-348/14, Yanukovych vs Il-Kunsill**

**(Kawża C-319/16 P)**

(2017/C 006/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Appellanti:* L-Ukrajna (rappreżentant: M. Kostytska, avukat)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* Oleksandr Viktorovych Yanukovych, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea

B'digriet tal-5 ta' Ottubru 2016, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) ddecidiet li l-appell kien inammissibbli.

---

**Appell ipprezentat fit-13 ta' Settembru 2016 minn Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fil-5 ta' Lulju 2016 fil-Kawża T-167/15 – Bundesverbandes Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V. vs L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea**

**(Kawża C-488/16 P)**

(2017/C 006/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Appellanti:* Bundesverband Souvenir – Geschenke – Ehrenpreise e.V. (rappreżentant: B. Bittner, avukat)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea, Freistaat Bayern

## Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali mogħtija fil-5 ta' Lulju 2016 fil-Kawża T-167/15;
- tannulla t-trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 010144392 "Neuschwanstein";
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

## Aggravji u argumenti prinċipali

Skont l-appellanti, is-sentenza appellata nġhatat bi ksur tal-Artikolu 7(1)(c), tal-Artikolu 7(1)(b), u tal-Artikolu 52(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009<sup>(1)</sup>, għar-raġunijiet li ġejjin:

1. Il-Qorti Ġenerali injorat li l-isem "Neuschwanstein" huwa indikazzjoni ta' oriġini ġeografika. Hija ddikjarat fil-punt 27 tas-sentenza li – li huwa minnu nnifsu kontradittorju –, minkejja li l-kastell ta' Neuschwanstein "ġeografikament jista' jiġi llokalizzat", madankollu dan ma jistax jitqies bhala "post ġeografiku", għaliex dan il-post kellu bhala funzjoni ewlenija l-konservazzjoni tal-patrimonju u mhux il-manifattura jew il-kummerċjalizzazzjoni ta' suveniers jew ta' servizzi. Il-"funzjoni ewlenija" ta' post ġeografiku hija irrilevanti għall-finijiet tar-raġuni assoluta għal rifjut ibbażata fuq l-indikazzjoni tal-oriġini. Il-kastell ta' Neuschwanstein jista' b'mod ċar u definittiv jiġi llokalizzat u, bil-kontra tal-analiżi tal-Qorti Ġenerali, huwa differenti minn mużew komuni, li huwa ddeterminat mill-biċċiet ezibiti hemmhekk, li – b'mod differenti mill-kastell ta' Neuschwanstein – jistgħu jitqiegħdu f'post ieħor.

Il-pubbliku rilevanti ma jagħmilx il-qari analitiku tal-isem, bhala li jfisser "il-ġebbla l-ġdida taċ-ċinju", li sar fis-sentenza appellata, iżda jassoċja dan l-isem ta' fantażija biss mal-kastell magħruf mad-dinja kollha. Is-sentenza appellata lanqas ma tosserva, għaldaqstant, il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Qorti tal-Gustizzja fis-sentenza *Windsurfing Chiemsee*<sup>(2)</sup>, għaliex il-pubbliku rilevanti jstabbilixxi rabta bejn il-prodotti li għandhom is-sinjali "Neuschwanstein" u l-kastell ta' Neuschwanstein inkwantu ċentru turistiku ta' reputazzjoni dinjija. Dan il-post għaldaqstant bla dubju huwa tali li jinfluwenza l-preferenzi tal-konsumaturi minhabba l-immaġni pożittiva li huwa jqajjem. Għaldaqstant, is-sinjali, peress li huwa sinjal ġeografiku, ma jistax jiġi protett. Huwa fl-interess ġenerali li l-ismijiet ta' siti turistiċi b'reputazzjoni jibqgħu hielsa minn kwalunkwe monopolizzazzjoni, permezz ta' trade mark, mill-inqas għas-suveniers tipiċi, li jiġu ddistribwiti u mixtrija sabiex wiehed jiftakar fis-sit ikkonċernat. Il-Qorti Ġenerali ma wettqet l-ebda analiżi tal-prodotti u tas-servizzi koperti fl-applikazzjoni għal reġistrazzjoni sabiex tivverifika jekk humiex xierqa sabiex iservu bhala suveniers. Madankollu dan kellu jsir, b'mod partikolari minhabba li t-trade mark inkwistjoni giet mitluba għal intestaturi li jkopru wkoll suveniers tipiċi. Il-fatt li, f'dan il-każ, l-applikazzjoni għat-trade mark giet ippreżentata mill-Freistaat Bayern ma jibdilx dawn il-prinċipji, kif il-Qorti Ġenerali enfasizzat fis-sentenza taġgha *MEM vs UASI (MONACO)*<sup>(3)</sup>, peress li applikazzjoni għal reġistrazzjoni ppreżentata minn Stat hija rregolata bl-istess prinċipji bħal applikazzjoni ppreżentata minn operatur ieħor.

2. Bil-kontra tal-kundizzjonijiet li waslet għalihom il-ġurisprudenza preċedenti, il-Qorti Ġenerali kkonkludiet, fir-rigward tar-raġuni assoluta għal rifjut ibbażata fuq l-assenza ta' karattur distintiv previst fl-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, li l-pubbliku rilevanti jagħraf li l-prodotti kollha li t-trade mark tindika kienu ġew immanifatturati, ikkummerċjalizzati jew ipprovduti taht il-kontroll ta' Freistaat Bayern (f'dan is-sens, il-punt 43 tas-sentenza appellata). Madankollu, ix-xerrejja ta' prodotti li huma tradizzjonalment offruti għall-bejgħ qrib sit turistiku u li fuqhom twaħhal l-isem ta' dan tal-aħħar, ma jifhmux dan l-isem bhala riferiment għall-proprjetarju tas-sit u ma jistennewx li dawn il-prodotti jkunu mmanifatturati jew ikkummerċjalizzati minnu. Il-marka "Neuschwanstein" isservi biss sabiex jiftakru fiż-żjara taġghom tas-sit turistiku u l-post ta' distribuzzjoni. Il-pubbliku rilevanti ma jinteressahx min huwa l-manifattur.
3. Għandu jitqies li l-applikant għat-trade mark Neuschwanstein kellu *mala fide* fis-sens tal-Artikolu 52(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, peress li l-pubbliku rilevanti u – dan huwa stabbilit – l-applikant kienu jafu sa mill-preżentata tal-applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea inkwistjoni li prodotti diversi kienu offruti għall-bejgħ viċin hafna l-kastell ta' Neuschwanstein li kellhom l-isem ta' dan is-sit turistiku.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2009, L 78, p. 1).

<sup>(2)</sup> Sentenza tal-4 ta' Mejju 1999, *Windsurfing Chiemsee* (C-108/97 u C-109/97, EU:C:1999:230).

<sup>(3)</sup> Sentenza tal-15 ta' Jannar 2015, *MEM vs UASI (MONACO)* (T-197/13, EU:T:2015:16).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Administrativo e Fiscal de Coimbra (il-Portugall) fil-5 ta' Ottubru 2016 – Superfoz – Supermercados Lda vs Fazenda Pública**

**(Kawża C-519/16)**

(2017/C 006/33)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Administrativo e Fiscal de Coimbra

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Superfoz – Supermercados Lda

Konvenut: Fazenda Pública

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 27(10) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 <sup>(1)</sup>, tad-29 ta' April 2004, jew kwalunkwe dispożizzjoni oħra tad-dritt tal-Unjoni jew prinċipju ġenerali tal-Unjoni li l-Qorti tal-Ġustizzja tqis li huma applikabbli, jista' jiġi interpretat fis-sens li tkun inkompatibbli magħhom dispożizzjoni nazzjonali li tohloq taxa għall-finanzjament ta' kontrolli uffiċjali relatati mas-sigurtà tal-prodotti tal-ikel, li għandha tithallas biss minn proprjetarji ta' stabbilimenti ta' kummerċ bl-immnut tal-ikel jew prodotti varji, mingħajr ma din tikkorrispondi għal xi forma ta' kontroll uffiċjali speċifiku li għalih dawn il-persuni taxxabli huma l-kawża jew il-benefiċjarji?
- 2) Ir-risposta tkun differenti fil-każ li, minflok taxa, tinholoq kontribuzzjoni finanzjarja favur entità pubblika, li jkollha tithallas mill-istess persuni, intiża sabiex jiġu ssodisfatti oneri bhall-kontroll ta' kwalità tal-ikel iżda bl-uniku għan li jiġi estiz għall-operaturi kollha tal-katina tal-ikel ir-responsabbiltà għall-finanzjament ta' dawn il-kontrolli?
- 3) L-eżenzjoni ta' ċerti operaturi ekonomiċi milli jostnu taxa fuq is-sigurtà tal-ikel li għandha tithallas biss minn ċerti stabbilimenti ta' kummerċ bl-immnut ta' ikel jew prodotti varji (b'mod speċifiku l-imprezzi l-kbar ta' kummerċ ta' prodotti tal-ikel bl-immnut) u intiża sabiex tiffinanzja l-ispejjeż relatati mal-eżekuzzjoni tal-kontrolli uffiċjali fl-ambitu tas-sigurtà tal-ikel, tal-protezzjoni tal-annimali u tas-saħħa tal-annimali, tal-protezzjoni u tas-saħħa tal-pjanti, kienet tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat inkompatibbli mas-suq intern sa fejn tohloq distorsjoni jew tista' tohloq distorsjoni tal-kompetizzjoni, billi tiffavorixxi ċerti imprezzi jew ċerti prodotti, skont l-Artikolu 107(1) TFUE, jew minn tal-inqas, din l-eżenzjoni minn din it-taxxa ma tagħmilx parti sħiħa minn għajjnuna mill-Istat li għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108(3) TFUE?
- 4) Il-prinċipji tad-dritt tal-Unjoni, b'mod speċifiku dawk ta' ugwaljanza, ta' nondiskriminazzjoni, ta' kompetizzjoni (inkluża l-projbizzjoni ta' "reverse discrimination") u ta' libertà ta' intrapriża jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali li:
  - a) timponi l-obbligu ta' hlas tat-"Taxxa" biss fuq l-imprezzi l-kbar ta' kummerċ ta' prodotti tal-ikel bl-immnut.
  - b) teskludi mill-kamp ta' applikazzjoni tat-"Taxxa", l-istabbilimenti jew mikroimprezzi b'superfici ta' bejgh ta' inqas minn 2 000 m<sup>2</sup> li ma humiex integrati fi grupp jew li ma jappartjenux għal imprezza li joperaw taħt isem jew numru ta' ismijiet u li għandhom, fuq livell nazzjonali, superfici ta' bejgh akkumulat ugwali jew oghla minn 6 000 m<sup>2</sup>?

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ġhalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 45, p. 200).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja) fit-18 ta' Ottubru 2016 – Šiaulių regiono atliekų tvarkymo centras u UAB “Specializuotas transportas”**

**(Kawża C-531/16)**

(2017/C 006/34)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

### Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Šiaulių regiono atliekų tvarkymo centras u UAB “Specializuotas transportas”

Konvenuti: UAB “VSA Vilnius”, UAB “Švarinta”, UAB “Specialus autotransportas” u UAB “Ecoservice”

### Domandi preliminari

- 1) Il-libertajiet ta' moviment tal-persuni u tas-servizzi, previsti fl-Artikoli 45 u 56 TFUE, il-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament tal-operaturi u ta' trasparenza, previsti fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18<sup>(1)</sup> u l-prinċipju li jirriżulta minnhom ta' kompetizzjoni libera u leali tal-operaturi (meqjusa konguntament jew separatament, minghajr madankollu ma ssir limitazzjoni għal dawn id-dispożizzjonijiet) għandhom jinftehm u jigu interpretati fis-sens li

jekk offerenti marbuta, li r-rabtiet ekonomiċi, ta' ġestjoni, finanzjarji jew oħrajn tagħhom jippermettu oġġettivament li tiġi ddubitata l-indipendenza tagħhom, kif ukoll il-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-informazzjoni fejn jistgħu, skont il-każ, jiksbulhom vantaġġ fuq l-offerenti l-oħra, ikunu ddeċidew li jipprezentaw offerti distinti (awtonomi) fil-kuntest tal-istess sejha għal offerti, l-imsemmija offerenti marbuta għandhom għalhekk, f'kull ipoteżi u kemm jekk tali obbligu jkunx previst jew le mil-leġiżlazzjoni nazzjonali fil-qasam ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi, jiddikjaraw ir-rabtiet tagħhom lill-awtorità kontraenti, anki jekk din ma tagħmlilhomx mistoqsijiet speċifikament fuq dan is-suġġett?

- 2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda:

- a) hija affermattiva (jiġifieri li l-offerenti għandhom f'kull ipoteżi jiddikjaraw ir-rabtiet tagħhom lill-awtorità kontraenti), in-nuqqas ta' eżekuzzjoni jew is-sempliċi eżekuzzjoni żbaljata ta' dan l-obbligu huma biżżejjed sabiex l-awtorità kontraenti tikkonstata jew biex il-korp ta' stharriġ (il-qorti) jiddeċiedi li l-offerenti marbuta li jkun pprezentaw offerti distinti fil-kuntest tal-istess sejha għal offerti ma jidhlux realment f'kompetizzjoni (kompetizzjoni fittizja)?
- b) hija negattiva (jiġifieri li l-offerenti ma għandhomx obbligu iehor li jiddikjaraw ir-rabtiet tagħhom hlief dawk previsti mil-leġiżlazzjoni jew mill-kundizzjonijiet tas-sejha għal offerti), l-awtorità kontraenti tiegħu r-riskju tal-partecipazzjoni ta' dawn l-operaturi marbuta u l-effetti li jirriżultaw minn dan, jekk ma tipprevedix hija stess dan l-obbligu fil-kundizzjonijiet tas-sejha għal offerti?

- 3) Indipendentement mir-risposta għall-ewwel domanda u fid-dawl tas-sentenza tat-12 ta' Marzu 2015, eVigilo (C-538/13, EU:C:2015:166), id-dispożizzjonijiet legali indikati fl-ewwel domanda u fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 1(1) kif ukoll fl-Artikolu 2(1)(b) tad-Direttiva 89/665/KE<sup>(2)</sup> (meqjusa konguntament jew separatament, minghajr madankollu ma ssir limitazzjoni għal dawn id-dispożizzjonijiet) għandhom jinftehm u jigu interpretati fis-sens li:

- a) jekk, matul il-proċedura ta' sejha għal offerti, l-awtorità kontraenti ssir taf, bi kwalunkwe mezz, b'rabtiet rilevanti bejn diversi offerenti, hija għandha, indipendentement mill-evalwazzjoni tagħha ta' dan il-fatt jew ta' ċirkustanzi oħra (pereżempju d-differenza bejn l-offerti fil-forma u fis-sustanza, id-dikjarazzjoni ġuramentata magħmula minn offerent li jidhol lealment f'kompetizzjoni mal-oħrajn, eċċ), tistaqsi speċifikament lill-offerenti marbuta u titlobhom jippreċiżaw jekk u kif is-sitwazzjoni personali tagħhom hija kompatibbli mal-kompetizzjoni libera u leali tal-offerenti?

- b) jekk tali obbligu jaqa' fuq l-awtorità kompetenti iżda ma teżegwixxi, dan huwa biżżejjed sabiex il-qorti tikkonstata li hija aġixxiet illegalment, mingħajr ma ggarantixxiet it-trasparenza u lanqas l-oġġettività tal-proċedura, mingħajr ma ghamlet mistoqsijiet lir-rikorrenti u lanqas ma ddeċidiet hija stess fuq l-influwenza eventwali tas-sitwazzjoni personali tal-operaturi marbuta fuq ir-riżultati tas-sejha għal offerti?
- 4) Id-dispożizzjonijiet legali indikati fit-tielet domanda u fl-Artikolu 101(1) TFUE (meqjusa konġuntament jew separatament, mingħajr madankollu ma ssir limitazzjoni għal dawn id-dispożizzjonijiet) fir-rigward tas-sentenzi tat-12 ta' Marzu 2015, *eVigilo* (C-538/13, EU:C:2015:166), tal-21 ta' Jannar 2016, *Eturas et* (C-74/14, EU:C:2016:42) u tal-21 ta' Lulju 2016, *VM Remonts et* (C-542/14, EU:C:2016:578), għandhom jinftehm u jiġu interpretati fis-sens li:
- a) meta offerent (ir-rikorrenti) ikun sar jaf biċ-ċaħda tal-offerta l-inqas għolja ppreżentata minn wiehed mill-offerenti marbuta (l-offerent A) u bl-ġhoti tal-kuntratt lill-iehor (l-offerent B), fir-rigward ukoll tal-elementi l-oħra relatati ma' dawn l-offerenti u mal-partecipazzjoni tagħhom għas-sejha għal offerti [il-kompożizzjoni identika tal-korpi ta' amministrazzjoni tal-offerenti A u B, il-kumpannija omm komuni tagħhom, li ma ppartecipatx għas-sejha għal offerti, iċ-ċirkustanza li l-offerenti A u B ma ddikjarawx ir-rabtiet tagħhom mal-awtorità kontraenti u ma pprezentawx spjegazzjonijiet supplimentari f'dan ir-rigward, b'mod partikolari peress li ma sarulhomx mistoqsijiet dwar dan is-sugġett, [iċ-ċirkustanza] li, fl-offerta tiegħu, l-offerent A pprezenta informazzjoni kontradittorja relatata mal-konformità tal-vevuri proposti (it-trakkijiet għar-rimi ta' skart) għall-istandard Euro 5, li dan l-offerent, wara li kien ipprezenta l-offerta l-inqas għolja, li għet miċhuda minhabba insuffiċjenzi li ġew ikkonstatati fiha, inizjalment, ma kkontestax din id-deċiżjoni tal-awtorità kontraenti u, sussegwentement, ipprezenta atti ta' appell kontra d-deċiżjoni tal-qorti tal-ewwel istanza li kien juri b'mod partikolari li ċ-ċaħda tal-offerta tiegħu kienet legali, eċċ.], fejn l-awtorità kontraenti ma kienet hadet ebda azzjoni fid-dawl ta' dawn l-elementi, il-korp ta' stharrig jista' jibbaża ruħu fuq dawn l-elementi biss sabiex jilqa' t-talbiet intizi sabiex jiġi ddikjarat bhala illegali l-aġir tal-awtorità kontraenti li ma tiggarrantixxix it-trasparenza u l-oġġettività tal-proċedura, mingħajr ma minbarra dan timponi fuq ir-rikorrenti li tipproduci l-prova konkreta tal-aġir żleali tal-offerenti A u B?
- b) il-fatti biss li l-offerent B kien ipprezenta spontanjamment dikjarazzjoni li kienet tikkonferma li huwa għamel offerta b'mod leali, li regoli ta' ġestjoni tal-kwalità fil-kuntest tal-partecipazzjoni għas-sejhiet għal offerti kienu ġew stabbiliti minn dan l-offerent u li l-forma u l-kontenut tal-offerti tal-offerenti A u B ma kinux identiċi huma insuffiċjenti sabiex jitqies li dawn l-offerenti wrew lill-awtorità kontraenti li dahlu f'kompetizzjoni reali u leali fil-kuntest tas-sejha għal offerti?
- 5) L-Artikolu 101 TFUE, kif interpretat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, jista' bhala prinċipju jiġi applikat għall-ewvalwazzjoni tal-atti ta' operaturi marbuta (li għandhom l-istess kumpannija omm) li jippartecipaw separatament għall-istess sejha għal offerti, li l-valur tagħhom jilhaq dak ta' sejha għal offerti internazzjonali, u fejn is-sede tal-awtorità kontraenti u l-post ta' provvista tas-servizzi kienu jinsabu fi prossimità ta' Stat Membru ieħor (ir-Repubblika tal-Latvja), b'kunsiderazzjoni b'mod partikolari tad-dikjarazzjoni ta' kompetizzjoni leali pprezentata spontanjamment minn wiehed minn dawn l-offerenti?

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ġhoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

(<sup>2</sup>) Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizzjoni għall-ġhoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 246).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Litwanja) fit-18 ta' Ottubru 2016 – Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos vs AB SEB bankas**

(Kawża C-532/16)

(2017/C 006/35)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

**Qorti tar-rinviju**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas



### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrent:* Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

*Konvenuta:* AB SEB bankas

### Domandi preliminari

- 1) F'ċirkustanzi bhal dawk inkwistjoni fil-kawża preżenti, l-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud <sup>(1)</sup>, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-mekkaniżmu ta' aġġustament tat-tnaqqis previst mill-imsemmija direttiva ma japplikax fil-każijiet fejn it-tnaqqis imwettaq inizjalment ma setax jitwettaq legalment, minhabba li t-tranzazzjoni inkwistjoni kienet tranzazzjoni ta' provvista ta' artijiet eżenti mit-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT)?
- 2) Il-fatt li: (1) il-VAT fuq il-prezz tax-xiri ta' artijiet inizjalment ġiet imnaqqsa peress li, b'mod żbaljat, il-prassi tal-amministrazzjoni tat-taxxa kienet tqis il-provvista kkonċernata bhala provvista taxxabbli ta' art għall-bini fis-sens tal-Artikolu 12(1)(b) tad-Direttiva 2006/112; (2) wara li l-akkwiredent kien wettaq it-tnaqqis inizjali, il-fornitur tal-artijiet hariglu nota ta' kreditu li tikkoreġi l-ammont tal-VAT imsemmija fuq il-fattura mahruġa inizjalment, huwa rilevanti għall-finijiet tar-risposta għall-ewwel domanda?
- 3) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, f'ċirkustanzi bhal dawk inkwistjoni fil-kawża preżenti, l-Artikoli 184 u/jew 185 tad-Direttiva 2006/112 għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fil-każ fejn it-tnaqqis imwettaq inizjalment ma setax jitwettaq legalment minhabba li t-tranzazzjoni kkonċernata ma kinitx suġġetta għall-VAT, hemm lok li jitqies li l-obbligu tal-persuna taxxabbli sabiex taġġusta dan it-tnaqqis tnissel immedjatament, jew dan l-obbligu tnissel biss fil-mument fejn sar magħruf li t-tnaqqis imwettaq inizjalment ma setax jitwettaq legalment?
- 4) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, f'ċirkustanzi bhal dawk inkwistjoni fil-kawża preżenti, id-Direttiva 2006/112, u b'mod partikolari l-Artikoli 179, 184 sa 186 u 250 tagħha, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-ammont aġġustat tal-VAT tal-input deducibbli għandu jittiehed inkunsiderazzjoni għall-perijodu taxxabbli li matulu tnisslu l-obbligu jew id-dritt tal-persuna taxxabbli sabiex taġġusta t-tnaqqis imwettaq inizjalment minnha?

<sup>(1)</sup> ĠU 2006, L 347, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Litwanja) fil-25 ta' Ottubru 2016 – UAB “Spika”, AB “Senoji Baltija”, UAB “Stekutis”, UAB “Prekybos namai Aistra” vs Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos**

**(Kawża C-540/16)**

(2017/C 006/36)

*Lingwa tal-kawża: il-Litwan*

### Qorti tar-rinviju

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrenti:* UAB “Spika”, AB “Senoji Baltija”, UAB “Stekutis”, UAB “Prekybos namai Aistra”

*Konvenut:* Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos

*Partijiet oħra:* Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, BUAB “Sedija”, UAB “Starkis”, UAB “Baltijos šprotai”, UAB “Ramsun”, AB “Laivitė”, UAB “Baltlanta”, UAB “Strimelė”, V. Malinausko gamybinė-komercinė firma “Stilma”, UAB “Banginis”, UAB “Monistico”, UAB “Rikneda”, UAB “Baltijos jūra”, UAB “Grinvita”, BUAB “Baltijos žuvis”



**Domanda preliminari**

L-Artikoli 17 u 2(5)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Diċembru 2013, dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE, fid-dawl tal-Artikoli 16 u 20 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, meta Stat Membru jeżerċita d-diskrezzjoni prevista fl-Artikolu 16(6), huwa jkun ipprobit milli jagħżel metodu ta' allokkazzjoni tal-kwoti tas-sajd allokat li lilu li jikkawża kundizzjonijiet inugwali ta' kompetizzjoni għal operaturi ekonomiċi li jwettqu attività f'dan il-qasam minhabba kwantità ikbar ta' opportunitajiet ta' sajd, anki jekk dak il-metodu jkun ibbażat fuq kriterju trasparenti u oġġettiv?

<sup>(1)</sup> ĠU 2013, L 354, p. 22.

**Rikors ipprezentat fil-25 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tad-Danimarka**

(Kawża C-541/16)

(2017/C 006/37)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Grønfeldt u J. Hottiaux, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju tad-Danimarka

**Talbiet**

- tiddikjara li r-Renju tad-Danimarka ma osservax l-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 2(6) moqri flimkien mal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1072/2009 <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Ottubru 2009, [...] dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija
- tikkundanna lir-Renju tad-Danimarka għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

- Il-Kummissjoni ssostni li l-Artikolu 8(2) tar-Regolament Nru 1072/2009 jirregola b'mod eżawrjenti l-aċċettazzjoni ta' trasportaturi għat-trasporti ta' kabotaġġ taht il-kundizzjonijiet previsti fl-istess artikolu. Id-dispożizzjoni ma tistabbilixxi in-numru massimu ta' postijiet ta' tagħbija u/jew ta' hatt tul l-istess trasport ta' kabotaġġ. Il-limitu għal tliet trasport ta' kabotaġġ ma jfissirx li trasport ta' kabotaġġ għandu jinkludi numru stabbilit ta' postijiet ta' tagħbija u/jew ta' hatt.
- Skont il-legiżlazzjoni Daniża, trasport ta' kabotaġġ jista' jikkollega jew diversi postijiet ta' tagħbija jew diversi postijiet ta' hatt, iżda mhux iż-żewġ tipi ta' postijiet. Il-legiżlazzjoni Daniża tipprekludi lit-trasportaturi mhux residenti milli jwettqu trasport ta' kabotaġġ li jikkollega diversi postijiet ta' tagħbija u ta' hatt, u dan jikkostitwixxi limitazzjoni tal-possibiltajiet għal dawn l-imprizi li jwettqu trasport ta' kabotaġġ fid-Danimarka skont ir-Regolament Nru 1072/2009.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Ottubru 2009, [...] dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija (ĠU 2009, L 300, p. 72).

**Rikors ipprezentat fis-27 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja****(Kawża C-543/16)**

(2017/C 006/38)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet***Rikorrenti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Hermes, E. Manhaeve, agenti)*Konvenuta:* Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja**Talbiet**

- tikkonstata li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 5(5) u (7), ikkunsidrat flimkien mal-Annessi II u III, tad-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE, tat-12 ta' Diċembru 1991, dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli<sup>(1)</sup>, sa fejn naqset milli tadotta miżuri addizzjonali jew azzjonijiet imsaħħa hekk kif deher biċ-ċar li l-miżuri tal-programm ta' azzjoni ma kinux biżżejjed sabiex jintlaħaq l-għan tad-Direttiva, u sa fejn ma rrevedietx il-programm ta' azzjoni sabiex tiżgura l-konformità tiegħu mar-rekwiżiti obbligatorji tal-Annessi II u III;
- tikkundanna lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja għall-ispejjeż tal-kawża.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Skont ir-rikorrenti, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja kisret l-Artikolu 5(5) sa fejn naqset milli tadotta miżuri addizzjonali jew azzjonijiet imsaħħa minkejja li, sa mhux iktar tard mill-komunikazzjoni tal-hames rapport mill-Ġermanja skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva fir-rigward tal-perijodu 2008-2011, fl-4 ta' Lulju 2012, kien deher biċ-ċar li l-miżuri tal-programm ta' azzjoni Ġermaniż ma kinux ser ikunu biżżejjed sabiex jintlaħaq l-għan tad-Direttiva.

Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja kisret l-Artikolu 5(7) tad-Direttiva sa fejn il-programm ta' azzjoni Ġermaniż ma ġiex ikkoreġut minkejja li, fid-dawl tas-sitwazzjoni deskritta fir-rapport imsemmi iktar 'il fuq tal-4 ta' Lulju 2012, din il-korrezzjoni kienet saret necessarja. B'hekk, fi kwalunkwe każ, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja kien imissha adottat il-miżuri li kienu jiżguraw konformità shiha u regolari mar-rekwiżiti sostantivi tal-Artikolu 5 (3) u (4), ikkunsidrat flimkien mal-Annessi II u III tad-Direttiva.

Dan ma huwiex il-każ fir-rigward tad-dispożizzjonijiet Ġermaniżi applikabbli peress li

- fir-rigward tal-prinċipju ta' fertilizzazzjoni bbilancjata, jinkludu evalwazzjoni tan-neċessità tal-fertilizzazzjoni li ma tikkorrispondix mal-htigijiet reali f'termini ta' nutrijenti tad-diversi wċuh, mar-rekwiżiti tad-diversi reġjuni b'art u bi klima differenti u mat-tehid inkunsiderazzjoni tal-effetti tal-fertilizzanti fil-protezzjoni tal-ilma, u jippermettu li l-limitu ta' nutrijenti f'azjenda jnqabeż b'60 kilogramm ta' nitroġenu għal kull ettaru u fis-sena (ara l-punt 3 tal-Parti 1 tal-Anness III tad-Direttiva);
- fir-rigward tal-perijodi li fihom hija pprojbita l-applikazzjoni ta' fertilizzanti, jipprevedu eċċezzjoni fir-rigward tad-“demel solidu mingħajr hmieg tat-tjur”, ma jagħmlu l-ebda distinzjoni fir-rigward tad-diversi reġjuni b'art u bi klima differenti, fir-rigward tat-tipi ta' fertilizzanti, fir-rigward tal-prattiki ta' fertilizzazzjoni u lanqas fir-rigward ta' fatturi ohra ambjentali, u sempliċement jistabbilixxu perijodi ta' projbizzjoni ta' bejn xahrejn u nofs u tliet xhur (ara l-punt 1 tal-Parti 1 tal-Anness III u l-punt 1 tal-Parti A tal-Anness II tad-Direttiva);
- fir-rigward tal-kapaċità tal-kontenituri tal-ħażna tad-demel, jistabbilixxu kapaċitajiet ta' ħażna li huma bbażati fuq perijodi ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti li huma qosra wisq, u, bl-eċċezzjoni tad-digriet ta' Berlin, ta' Sachsen u ta' Thüringen, jirreferu biss għall-ħażna ta' demel likwidu (ara l-punt 5 tal-Parti A tal-Anness II tad-Direttiva);
- jippermettu, f'artijiet tar-raba' u f'merghat temporanji, l-applikazzjoni, taht kundizzjonijiet partikolari, ta' kwantità massima ta' fertilizzant ekwivalenti għal 230 kilogramm ta' nitroġenu għal kull ettaru fis-sena (ara l-ewwel paragrafu tal-punt 2 tal-Anness III tad-Direttiva);

- fir-rigward tal-applikazzjoni ta' fertilizzanti fuq artijiet b'xaqliba wieqfa, jistabbilixxu eċċezzjonijiet għad-demel solidu, hliet għall-hmieg tat-tjur; barra minn hekk, l-imsemmija dispożizzjonijiet jipprevedu restrizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' fertilizzanti b'kontenut għoli ta' nitroġenu fil-każ biss ta' xaqliba ta' iktar minn 10 % u jistabbilixxu projbizzjonijiet ftali każ fir-rigward biss ta' parti ta' tliet metri mil-limitu superjuri tal-livell tal-korp tal-ilma, b'tali mod li jitbiegħdu, fir-rigward ta' diversi aspetti, mill-istidju xjentifiċi rilevanti [ara l-punt 2 tal-Parti A tal-Anness II u l-punt 3(a) tal-Parti 1 tal-Anness III tad-Direttiva];
- jipprojbixxu l-applikazzjoni ta' fertilizzanti fil-każ biss ta' kisja ta' borra ta' iktar minn hames ċentimetri u fil-każ ta' "artijiet li generalment ikunu ffrizati u li l-wiċċ tagħhom jibqa' ffrizat matul il-ġurnata" [ara l-punt 3 tal-Parti A tal-Anness II u l-punti 3(a) u (b) tal-Parti 1 tal-Anness III tad-Direttiva].

Skont ir-rikorrenti, ir-riferimenti regolari magħmula mill-Gvern Ġermaniż għar-riforma ppjanata tad-Düngeverordnung (Digriet Ġermaniż dwar il-fertilizzanti) ma jibdlu xejn fir-rigward tal-ksur allegat tal-Artikolu 5(5) u (7) tad-Direttiva peress li d-dispożizzjonijiet korrispondenti ma kinux dahlu fis-sehħ meta skada t-terminu stabbilit fl-opinjoni motivata, jiġifieri fil-11 ta' Settembru 2014, u lanqas ma dahlu fis-sehħ fil-frattemp.

---

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 68.

## IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Birkenstock Sales vs EUIPO  
(Rappreżentazzjoni ta' disinn ta' linji mmewġa li jinkroċjaw ma' xulxin)**

(Kawża T-579/14) <sup>(1)</sup>

**“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Unjoni Ewropea — Trade mark figurattiva li tirrappreżenta linji mmewġa li jinkroċjaw ma' xulxin — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Disinn ta' superficje — Applikazzjoni ta' disinn ta' superficje fuq l-ippakkjar ta' prodott”**

(2017/C 006/39)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

Rikorrenti: Birkenstock Sales GmbH (Vettelschoß, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Menebröcker u V. Töbelmann, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn G. Schneider u D. Walicka, sussegwentement minn D. Walicka, aġenti)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-15 ta' Mejju 2014 (Każ R 1952/2013-1), dwar ir-reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Unjoni Ewropea tat-trade mark figurattiva li tirrappreżenta disinn ta' linji mmewġa li jinkroċjaw ma' xulxin.

### Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) tal-15 ta' Mejju 2014 (Każ R 1952/2013-1) hija annullata fir-rigward tal-prodotti li ġejjin: “riġlejn u dirġhajjn, għajnejn u snien artifiċjali”, “materjal għas-sutura tal-ponti; materjal għas-sutura tal-ponti għall-operazzjonijiet” u “ġild ta' animali, ġild oħxon ta' animali”.
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Birkenstock Sales GmbH għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u nofs l-ispejjeż sostnuti mill-EUIPO. L-EUIPO għandu jbatl nofs l-ispejjeż tiegħu.

<sup>(1)</sup> ĠU C 351, 6.10.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2016 – Polo Club vs EUIPO – Lifestyle Equities  
(POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN)**

(Kawża T-67/15) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN — Trade marks figurattivi preċedenti tal-Unjoni Ewropea BEVERLY HILLS POLO CLUB — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Produzzjoni ta' provi addizzjonali — Setgħa diskrezzjonali mogħtija mill-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 — Kawża mibgħuta lura parzjalment quddiem id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni — Artikolu 64(1) u (2) tar-Regolament Nru 207/2009”]**

(2017/C 006/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Polo Club (Gassin, Franza) (rappreżentant: D. Masson, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment V. Melgar u H. Kunz, sussegwentement H. O'Neil, aġenti)

*Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali:* Lifestyle Equities CV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: D. Russo u V. Wellens, avukati)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-21 ta' Novembru 2014 (Każ R 1882/2013-5), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Lifestyle Equities u Polo Club.

### Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Polo Club hija kkundannata għall-ispejjeż relatati ma' din il-proċedura.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 118, 13.4.2015.

## Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Trivisio Prototyping vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-184/15) <sup>(1)</sup>

*(Għajjuna finanzjarja — Sitt programm kwadru għall-attivitajiet ta' rikerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni — Kuntratti li jirrigwardaw il-proġetti ULTRA, CINEspace u IMPROVE — Klassifikazzjoni mill-ġdid parzjali tar-rikors — Deċiżjoni li tagħti titolu eżekuttiv — Artikolu 299 TFUE — Klawżola ta' arbitraġġ — Spejjeż eliġibbli — Rimbors tas-somom imħallsa)*

(2017/C 006/41)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

### Partijiet

*Rikorrenti:* Trivisio Prototyping GmbH (Trier, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment minn A. Bartosch u A. Böhlke, sussegwentement minn A. Böhlke, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Delaude u F. Moro, aġenti, assistiti minn R. van der Hout u S. Blazek, avukati)

### Suġġett

Minn naħa, talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C (2015) 633 finali, tat-2 ta' Frar 2015, dwar l-irkupru tal-ammont ta' EUR 385 112,19, flimkien mal-interessi, u min-naħa l-oħra, talba bbażata fuq l-Artikolu 272 TFUE u intiża sabiex tiġi kkonstatata l-inesistenza tad-dejn li l-Kummissjoni qed tallega li għandha fir-rigward ta' Trivisio Prototyping.

### Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Trivisio Prototyping GmbH għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Kummissjoni Ewropea.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 262, 10.8.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Smarter Travel Media vs EUIPO (SMARTER TRAVEL)**(Kawża T-290/15) <sup>(1)</sup>

[“*Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva SMARTER TRAVEL — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) u Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Ugwaljanza fit-trattament*”]

(2017/C 006/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Smarter Travel Media LLC (Boston, Massachusetts, l-Istati Uniti) (rappreżentant: P. Olson, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-20 ta' Marzu 2015 (Każ R 1986/2014-2), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjali figurattivi SMARTER TRAVEL bħala trade mark tal-Unjoni Ewropea.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Smarter Travel Media LLC hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 262, 10.8.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Novembru 2016 – Vince vs EUIPO (ELECTRIC HIGHWAY)**(Kawża T-315/15) <sup>(1)</sup>

[“*Trade Mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali ELECTRIC HIGHWAY — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009*”]

(2017/C 006/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrent: Dale Vince (Stroud, ir-Renju Unit) (rappreżentant: B. Longstaff, barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Bonne, aġent)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-3 ta' Marzu 2015 (Każ R 1442/2014-5), dwar talba għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali ELECTRIC HIGHWAY bħala trade mark tal-Unjoni Ewropea.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Dale Vince huwa kkundannat għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 406, 7.12.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Novembru 2016 – For Tune vs EUIPO – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)**

(Kawża T-579/15) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea fortune — Trade mark verbali Germaniża preċedenti FORTUNE-HOTELS — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]**

(2017/C 006/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: For Tune sp. z o.o. (Varsavja, il-Polonja) (rappreżentant: K. Popławska, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Gastwerk Hotel Hamburg GmbH & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tas-7 ta’ Awwissu 2015 (Każ R 2808/2014-5), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Gastwerk Hotel Hamburg u For Tune.

**Dispożittiv**

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) For Tune sp. z o.o. hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 398, 30.11.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta’ Novembru 2016 – Fedtke vs KESE**

(Kawża T-157/16 P) <sup>(1)</sup>

**(“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Att purament konfermattiv — Fatti ġodda u sostanzjali — Oneru tal-prova”)**

(2017/C 006/45)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Appellanti: Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppem, il-Belġju) (rappreżentant: M.-A. Lucas, avukat)

Appellati: Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE) (rappreżentanti: M. Pascua Mateo, K. Gambino, X. Chamodraka, A. Carvajal u L. Camarena Januzec, aġenti, assistiti minn B. Wägenbaur, avukat)



**Suġġett**

Appell ipprezentat kontra d-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-5 ta' Frar 2016, Fedtke vs KESE (F-107/15, EU:F:2016:15), u intiż għall-annullament ta' dan id-digriet.

**Dispożittiv**

- 1) *Id-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla) tal-5 ta' Frar 2016, Fedtke vs KESE (F-107/15), huwa annullat.*
- 2) *Il-kawża hija mibgħuta lura quddiem Awla tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku differenti minn dik li ddeċidiet dan l-appell.*
- 3) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 191, 30.5.2016.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Novembru 2016 – Biofa vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-746/15) (<sup>1</sup>)

**["Rikors għal annullament — Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2069 — Approvazzjoni tas-sustanza bażika idroġenu karbonat tas-sodju — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibilità"]**

(2017/C 006/46)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Biofa AG (Münsingen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment minn C. Stallberg u S. Knoblich, sussegwentement minn C. Stallberg, avukati)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Ondrůšek, G. von Rintelen u F. Moro, aġenti)

**Suġġett**

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2069, tas-17 ta' Novembru 2015, li japprova s-sustanza bażika idroġenu karbonat tas-sodju skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 (ĠU 2015, L 301, p. 42).

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.*
- 2) *Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq it-talba għal intervent tar-Renju tad-Danimarka.*
- 3) *Biofa AG hija kkundannata għall-ispejjeż, inklużi dawk marbuta mal-proċeduri għal miżuri provvizorji.*
- 4) *Ir-Renju tad-Danimarka għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu marbuta mat-talba għal intervent.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 59, 15.2.2016

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2016 – Is-Slovenja vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-12/16) <sup>(1)</sup>

[“FAEG u FAEŽR — Infiq eskluż mill-finanzjament — Spejjeż sostnuti mis-Slovenja — Adozzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1059 — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”]

(2017/C 006/47)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Repubblika tas-Slovenja (rappreżentant: L. Bembič, aġent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Rous Demiri u D. Triantafyllou, aġenti)

**Suġġett**

Talba bbażata l-Artikolu 263 TFUE u intiża għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2098, tat-13 ta' Novembru 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŽR) (ĠU 2015, L 303, p. 35), sa fejn din id-deċiżjoni tikkonċerna r-Repubblika tas-Slovenja.

**Dispożittiv**

- 1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni dwar ir-rikors.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata li tbat i-ispejjeż tagħha u dawk sostnuti mir-Repubblika tas-Slovenja.

<sup>(1)</sup> ĠU C 98, 14.3.2016.

**Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2016 – Solelec et vs Il-Parlament**

(Kawża T-281/16 R)

[“Mizuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi ta' xogħlijiet — Proċedura ta' sejha għal offerenti — Xogħolijiet ta' elettriku (kurrenti qawwija) fil-kuntest tal-proġett ta' estensjoni u ta' rinnovament tal-bini Konrad Adenauer tal-Parlament fil-Lussemburgu — Ċaħda tal-offerta ta' offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent ieħor — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urgenza”]

(2017/C 006/48)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Solelec SA (Esch sur Alzette, il-Lussemburgu), Mannelli &amp; Associés SA (Bertrange), Paul Wagner et fils SA (il-Lussemburgu), Socom SA (Foetz) (rappreżentant: S. Marx, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: M. Mraz u L. Chrétien, aġenti)

**Suġġett**

Talba bbażata fuq l-Artikoli 278 u 279 TFUE u intiża għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni minn naħa, tad-deċiżjoni tal-Parlament tas-27 ta' Mejju 2016 li tiċhad l-offerta magħmula mir-rikorrenti għal-lott Nru 75 fil-kuntest ta' sejha għal offerenti bir-referenza INLO-D-UPIL-T-15-AO6, li tikkonċerna l-proġett ta' estensjoni u rinnovament tal-bini Konrad Adenauer fil-Lussemburgu u, min-naħa l-oħra, tad-deċiżjoni li tattribwixxi dan il-lott lil offerent ieħor.

**Dispożittiv**

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda*
- 2) *Id-digriet tad-9 ta' Ġunju 2016 mogħtija fil-Kawża T-281/16 R huwa rtirat.*
- 3) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

---

**Rikors ipprezentat fil-25 ta' Ottubru 2016 – La Quadrature du Net et vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-738/16)**

(2017/C 006/49)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

**Rikorrenti:** La Quadrature du Net (Pariġi, Franza), French Data Network (Amiens), Fédération des Fournisseurs d'Accès à Internet Associatifs (Fédération FDN) (Amiens) (rappreżentant: H. Roy, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-KUMMISSJONI (UE) 2016/1250, tat-12 ta' Lulju 2016, tikser l-Artikoli 7, 8 u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;
- tannulla din id-deciżjoni.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-“Karta”), minhabba fin-natura ġenerali tal-ġbir li huwa awtorizzat mil-legiżlazzjoni tal-Istati Uniti. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1250, tat-12 ta' Lulju 2016, skont id-Direttiva Nru 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-adeqwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U. S. (iktar 'il quddiem id-“deciżjoni kkontestata”) wettqet tali ksur billi ma waslitx għall-konklużjoni li l-legiżlazzjoni tal-Istati Uniti b'mod partikolari taffettwa l-kontenut essenzjali tad-dritt fundamentali għar-rispett tal-hajja ggarantit mill-Artikolu 7 tal-Karta.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Karta, safejn id-deciżjoni kkontestata kkonstatat, b'mod żbaljat, li l-harsien tal-privatezza [protezzjoni tad-data] UE-Stati Uniti tiggarantixxi livell ta' protezzjoni tad-drittijiet fundamentali li hija sostanzjalment ekwivalenti għal dik iggarantita fi hdan l-Unjoni minkejja l-assenza ta' limitazzjoni għall-minimu neċessarju għall-operazzjonijiet awtorizzati mil-legiżlazzjoni tal-Istati Uniti.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Karta, safejn id-deciżjoni kkontestata ma kkunsidratx l-assenza ta' rimedju effettiv previst mil-legiżlazzjoni tal-Istati Uniti u, minkejja dan in-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu, ikkonkludiet li kien hemm ekwivalenza mal-protezzjoni msemmija iktar 'il fuq.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tal-Karta, peress li d-deciżjoni kkontestata kkunsidrat b'mod manifestament żbaljat li l-harsien tal-privatezza [protezzjoni tad-data] UE-Stati Uniti tiggarantixxi protezzjoni ekwivalenti għal dik iggarantita fl-Unjoni u dan, minkejja l-assenza ta' kontroll indipendenti previst mil-legiżlazzjoni tal-Istati Uniti.

**Rikors ippreżentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – BPCE vs BĊE****(Kawża T-745/16)**

(2017/C 006/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: BPCE (Pariġi, Franza) (rappreżentanti: A. Gosset-Grainville, C. Renner u P. Kupka, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew Nru ECB/SSM/2016-9695005MSXIOYEMGDF46/195 tal-24 ta' Awwissu 2016;
- tikkundanna, fi kwalunkwe każ, lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' kompetenza li bih hija vvizzjata d-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE), tal-24 ta' Awwissu 2016, li tiċhad it-talba mressqa mir-rikorrenti sabiex tibbenefika mill-esklużjoni tal-iskoperturi għall-Caisse des dépôts et consignations (fond ta' depożiti u kunsinni), li jirriżultaw mill-fondi ċentralizzati miġbura fil-kuntest tat-tfaddil irregolat, mill-kalkolu tal-proporzjon tal-effett ta' lieva (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”), sa fejn il-BĊE ma kellux il-kompetenza sabiex jirrifjuta li jagħti l-esklużjoni mitluba wara li kkonstata li l-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dispożizzjonijiet tal-Unjoni applikabbli kollha kienu ġew osservati.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq diversi żbalji ta' liġi li wettaq il-konvenut. Fil-fatt, ir-rikorrenti tqis li, anki jekk jitqies li l-BĊE kellu l-kompetenza sabiex jadotta d-deċiżjoni kkontestata, l-imsemmija deċiżjoni ma hijiex valida għaliex hija vvizzjata b'diversi żbalji ta' liġi, kemm fid-dawl tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-reqwiziti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU 2013, L 176, p. 1; iktar 'il quddiem ir-“Regolament Nru 575/2013”), kif ukoll fid-dawl tal-intenzjonijiet tal-legiżlatur tal-Unjoni Ewropea, minhabba li l-BĊE interpreta b'mod żbaljat il-legiżlazzjoni inkwistjoni, u b'hekk ha deċiżjoni li:
  - tmur kontra l-għanijiet u l-iskop tar-regoli dwar il-proporzjon tal-effett ta' lieva, billi tonqos milli tiehu inkunsiderazzjoni mhux biss l-għan tal-legiżlazzjoni dwar il-proporzjon tal-effett ta' lieva bhala tali, iżda wkoll l-intenzjoni tal-legiżlatur immanifestata bl-adozzjoni tal-paragrafu 14 tal-Artikolu 429 tar-Regolament Nru 575/2013;
  - timmodifika d-dispożizzjoni bażika billi tiehu inkunsiderazzjoni żewġ kundizzjonijiet godda li ma jiffirmawx parti mis-suġġett tad-dispożizzjonijiet inkwistjoni;
  - iċċaħhad l-Artikolu 429(14) tar-Regolament Nru 575/2013 mill-effett utli.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq diversi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni li bihom hija vvizzjata d-deċiżjoni kkontestata, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda n-natura tal-fondi ta' tfaddil irregolati ċentralizzati, f'dak li jirrigwarda l-implikazzjonijiet tal-inkluzjoni tal-fondi fil-karta tal-bilanċ tal-bank, u f'dak li jirrigwarda l-effetti tal-mekkanizmu ta' aġġustament tal-ammonti ċentralizzati.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksar ta' diversi prinċipji generali tad-dritt tal-Unjoni, jiġifieri l-prinċipju ta' proporzjonalità, il-prinċipju ta' ċertezza legali u l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba sa fejn il-BĊE kiser l-obbligu ta' diligenza tiegħu.
5. Il-hames motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, sa fejn il-BĊE kien suġġett għal obbligu ta' motivazzjoni msahha u l-imsemmija deċiżjoni hija mmotivata b'mod insuffiċjenti u ekwivoku.

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – Stemcor London and Samac Steel Supplies vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-749/16)**

(2017/C 006/51)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

**Rikorrenti:** Stemcor London Ltd (Londra, ir-Renju Unit), Samac Steel Supplies Ltd (Londra) (rappreżentanti: F. Di Gianni u C. Van Hemelrijck, avukati)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tanulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1329, tad-29 ta' Lulju 2016, li jimponi d-dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet reġistrati ta' ċerti prodotti tal-azzar irrumblati ċatti fil-kiesah li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Federazzjoni Russa (ĠU 2016, L 210, p. 27), u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-kawża.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tal-kundizzjoni tal-“konoxxenza tal-importatur” stabbilita fl-Artikolu 10(4)(c) tar-Regolament antidumping bażiku (UE) 2016/1036 huma żbaljati u illegali.
  - L-ewwel parti: l-interpretazzjoni mogħtija fir-Regolament (UE) 2016/1329 (ir-“Regolament ikkontestat”) dwar il-kundizzjoni tal-konoxxenza tal-importatur stabbilita fl-Artikolu 10(4)(c) tar-Regolament antidumping bażiku (UE) 2016/1036 hija żbaljata u illegali.
  - It-tieni parti: interpretazzjoni tal-Artikolu 10(4)(c) tar-Regolament antidumping bażiku (UE) 2016/1036 fid-dawl tal-mezzi ferm stabbiliti għall-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u tal-Ftehim dwar l-antidumping tad-WTO tindika li, sabiex tiddetermina jekk tali kundizzjoni hijiex issodisfatta, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-konoxxenza konkreta tal-importatur.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-evalwazzjoni tal-kundizzjoni taż-“żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet” kienet ibbażata, b'mod żbaljat, fuq perijodu li beda fl-ewwel xahar shiħ wara l-pubblikazzjoni tal-ftuh tal-investigazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali u li spiċċa fl-aħħar xahar shiħ qabel l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-interpretazzjoni użata fir-Regolament ikkontestat dwar il-kundizzjoni tal-“imminar serjament tal-effett rimedjali” stabbilita fl-Artikolu 10(4)(d) tar-Regolament antidumping bażiku (UE) 2016/1036 hija żbaljata u illegali.
  - L-ewwel parti: il-Kummissjoni wettqet, b'mod żbaljat, evalwazzjoni globali tal-kundizzjoni tal-“imminar serjament tal-effett rimedjali” stabbilita fl-Artikolu 10(4) tar-Regolament bażiku, meta kien imissha wettqet analiżi individwali tal-aġir ta' kull importatur sabiex tiddetermina jekk l-importazzjonijiet tiegħu kinux qegħdin jikkontribwixxu għall-allegat imminar serjament tal-effetti rimedjali tad-dazji.
  - It-tieni parti: ir-Regolament ikkontestat huwa vvizzjat sa fejn jikkonkludi li l-applikazzjoni retroattivament ta' dazji fuq l-importazzjonijiet li sehhew matul il-perijodu ta' reġistrazzjoni kienet ser tevita li l-effetti rimedjali tad-dazji jiġu mminati serjament.

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – FV vs Il-Kunsill****(Kawża T-750/16)**

(2017/C 006/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: FV (Rhode-St-Genèse, il-Belġju) (rappreżentanti: L. Levi u A. Tymen, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara dan ir-rikors ammissibbli u fondat;
- konsegwentement,
- tannulla d-deċiżjoni tat-8 ta' Dicembru 2015, meħuda abbażi tal-Artikolu 42c tar-Regolamenti tal-Persunal;
- sa fejn meħtieġ, tannulla d-deċiżjoni tad-19 ta' Lulju 2016, li tiċhad l-ilment tar-rikorrenti tat-8 ta' Marzu 2016;
- tikundanna lill-konvenut għall-hlas tad-danni, stabbiliti, suġġett għal konferma, għal EUR 151 101, bhala kumpens għad-dannu materjali tar-rikorrenti;
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas tad-danni, stabbiliti *ex aequo et bono* għal EUR 70 000, bhala kumpens għad-dannu morali tar-rikorrenti;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq eċċezzjoni ta' illegalità diretta kontra l-Artikolu 42c tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea, fuq il-ksur tal-Artikoli 20 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, fuq il-ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79), kif ukoll fuq il-ksur tal-Artikolu 1d tar-Regolamenti tal-Persunal.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 42c tar-Regolamenti tal-Persunal, fuq ksur tal-Komunikazzjoni lill-persunal Nru 71/15 intiża li tagħti informazzjoni dwar l-implementazzjoni tal-Artikolu 42c tar-Regolamenti tal-Persunal, kif ukoll fuq inezattezza u irregolarità ta' fatt u ta' dritt manifesti tal-motivi li allegatament wasslu għall-hruġ fuq leave mhux volontarju tar-rikorrenti.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tad-dritt għal smiġh u fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tad-dmir ta' premura.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq użu hazin ta' poter.

---

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – Confédération Nationale du Crédit Mutuel vs BCE****(Kawża T-751/16)**

(2017/C 006/53)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Confédération Nationale du Crédit Mutuel (Pariġi, Franza) (rappreżentant: M. Grégoire, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

### Talbiet tar-rikorrent

- tannulla abbażi tal-Artikolu 263 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-24 ta' Awwissu 2016, mogħtija dwar it-talba ppreżentata mill-Crédit Mutuel bil-ghan li tinkiseb awtorizzazzjoni li teskludi l-iskoperturi fuq is-settur pubbliku tal-kalkoli tal-proporzjon tal-ingranaġġ, konformement mal-Artikolu 429(14) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, għall-Crédit Mutuel u l-entitajiet kollha tal-grupp sugġetti għall-proporzjon tal-ingranaġġ (ECB/SSM/2016 – 9695000CG7B84NLR5984/92);
- tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.

### Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, huwa bbażat fuq l-eċċess ta' poter li bih id-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata. Skont ir-rikorrenti, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) ma għandux is-setgħa li jivverifika, sabiex jiżgura l-applikazzjoni konkreta, mingħajr la jsahhah u lanqas jevalwa r-rilevanza tagħhom, jekk humiex sodisfatti l-kundizzjonijiet mitluba għal stabbiliment li jibbenefika minn deroga għar-regoli ta' kalkolu ta' proporzjon ta' ingranaġġ, kif stabiliti b'mod definittiv u b'mod preċiż mill-Kummissjoni, abbażi ta' kompetenza esklużiva, permezz ta' Regolament Delegat intiż li jiehu inkunsiderazzjoni l-ispeċifitajiet tax-xenarju bankarju u finanzjarju tal-Unjoni Ewropea.
2. It-tieni motiv, imressaq b'mod sussidjarju għall-ewwel motiv, huwa bbażat fuq żball ta' dritt imwettaq mill-BĊE fid-deċiżjoni kkontestata. Skont ir-rikorrenti, l-iskoperturi fuq l-entitajiet tas-settur pubbliku, peress li huma mxebbhin mal-iskoperturi fuq l-amministrazzjoni ċentrali, għandhom jiġu kkunsidrati bhala li ma għandhom xejn riskju meta jiġu ddenominati fil-munita nazzjonali tagħha.
3. It-tielet motiv, li huwa mressaq b'mod sussidjarju fil-konfornt tal-ewwel żewġ motivi, huwa bbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni. Skont ir-rikorrenti, id-deċiżjoni kkontestata hija manifestament mhux xierqa fir-rigward tal-ghanijiet mixtieqa mir-rekwiżiti prudenzjali, fid-dawl tal-karatteristiċi tat-tfaddil, kif ukoll manifestament sproporzjonat fir-rigward tal-konsegwenzi negattivi li hija holqot fuq l-istabbiliment ikkonċernat ainsu que manifestement.
4. Ir-raba' motiv, huwa bbażat fuq ksor tal-obbligu ta' motivazzjoni, kif ukoll fuq il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, peress li l-BĊE ma eżamina u lanqas ha inkunsiderazzjoni l-provi kollha rilevanti fil-każ.

---

### Rikors ipprezentat fit-2 ta' Novembru 2016 – Euro Castor Green vs EUIPO – Netlon France (Kannizzata li tghatti l-veduta)

(Kawża T-756/16)

(2017/C 006/54)

Lingwa tar-rikors: il-Franċiż

### Partijiet

Rikorrenti: Euro Castor Green (Bagnolet, Franza) (rappreżentant: B. Lafont, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Netlon France (Saint Saulve, Franza)

### Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Proprietarju tad-disinn kontenzjuż: ir-rikorrenti

Disinn kontenzjuż ikkonċernat: disinn Komunitarju 001 197 966-0001

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-11 ta' Awwissu 2016, fil-Każ R 754/2014-3



**Talbiet**

- tikkonstata li r-rikors u l-annessi tiegħu huma ammissibbli;
- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament Nru 6/2002;
- Ksur tal-Artikolu 5 tar-Regolament Nru 6/2002;
- Ksur tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament Nru 6/2002;
- Ksur tal-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 6/2002;
- Ksur tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament Nru 6/2002.

---

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Ottubru 2016 – Société générale vs B CE****(Kawża T-757/16)**

(2017/C 006/55)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Société générale (Parigi, Franza) (rappreżentanti: A. Gosset-Grainville, C. Renner u P. Kupka, avukati)

*Konvenut:* Il-Bank Ċentrali Ewropew

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew Nru ECB/SSM/2016-9695005MSXIOYEMGDF46/195 tal-24 ta' Awwissu 2016;
- tikkundanna, fi kwalunkwe każ, lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' kompetenza li bih hija vvizzjata d-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew (B CE), tal-24 ta' Awwissu 2016, li tiċhad it-talba mressqa mir-rikorrenti sabiex tibbenefika mill-esklużjoni tal-iskoperturi għall-Caisse des d p ts et consignations (fond ta' depożiti u kunsinni), li jirriżultaw mill-fondi ċċentralizzati miġbura fil-kuntast tat-tfaddil irregolat, mill-kalkolu tal-proporzjon tal-effett ta' lieva (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”), sa fejn il-B CE ma kellux il-kompetenza sabiex jirrifjuta li jagħti l-esklużjoni mitluba wara li kkonstata li l-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dispożizzjonijiet tal-Unjoni applikabbli kollha kienu ġew osservati.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq diversi żbalji ta' liġi li wettaq il-konvenut. Fil-fatt, ir-rikorrenti tqis li, anki jekk jitqies li l-B CE kellu l-kompetenza sabiex jadotta d-deċiżjoni kkontestata, l-imsemmija deċiżjoni ma hijiex valida għaliex hija vvizzjata b'diversi żbalji ta' liġi, kemm fid-dawl tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU 2013, L 176, p. 1; iktar 'il quddiem ir-“Regolament Nru 575/2013”), kif ukoll fid-dawl tal-intenzjonijiet tal-leġiżlatur tal-Unjoni Ewropea, minhabba li l-B CE interpreta b'mod żbaljat il-leġiżlazzjoni inkwistjoni, u b'hekk ha deċiżjoni li:
  - tmur kontra l-għanijiet u l-iskop tar-regoli dwar il-proporzjon tal-effett ta' lieva, billi tonqos milli tiehu inkunsiderazzjoni mhux biss l-għan tal-leġiżlazzjoni dwar il-proporzjon tal-effett ta' lieva bhala tali, iżda wkoll l-intenzjoni tal-leġiżlatur immanifestata bl-adozzjoni tal-paragrafu 14 tal-Artikolu 429 tar-Regolament Nru 575/2013;

- timmodifika d-dispożizzjoni bażika billi tiehu inkunsiderazzjoni żewġ kundizzjonijiet ġodda li ma jiffurmawx parti mis-sugġett tad-dispożizzjonijiet inkwistjoni;
  - iċċaħhad l-Artikolu 429(14) tar-Regolament Nru 575/2013 mill-effett utli.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq diversi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni li bihom hija vvizzjata d-deċiżjoni kkontestata, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda n-natura tal-fondi ta' tfaddil irregolati ċċentralizzati, f'dak li jirrigwarda l-implikazzjonijiet tal-inklużjoni tal-fondi fil-karta tal-bilanċ tal-bank, u f'dak li jirrigwarda l-effetti tal-mekkanizmu ta' agġustament tal-ammonti ċċentralizzati.
  4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur ta' diversi prinċipji generali tad-dritt tal-Unjoni, jiġifieri l-prinċipju ta' proporzjonalità, il-prinċipju ta' ċertezza legali u l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba sa fejn il-BĊE kiser l-obbligu ta' diligenza tiegħu.
  5. Il-hames motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, sa fejn il-BĊE kien sugġett għal obbligu ta' motivazzjoni msahħah u l-imsemmija deċiżjoni hija mmotivata b'mod insuffiċjenti u ekwivoku.

### Rikors ipprezentat fil-31 ta' Ottubru 2016 – Crédit Agricole vs BĊE

(Kawża T-758/16)

(2017/C 006/56)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

#### Partijiet

Rikorrenti: Crédit Agricole SA (Montrouge, Franza) (rappreżentanti: A. Champsaur u A. Delors, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

#### Talbiet

- tannulla, fuq il-bażi tal-Artikoli 256 TFUE u 263 TFUE, id-Deciżjoni ECB/SSM/2016 – 969500TJ5KRTCJQWXH05/165 adotta mill-Bank Ċentrali Ewropew fl-24 ta' Awwissu 2016;
- tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq żball ta' liġi li l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) allegatament wettaq fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (GU 2013, L 176, p. 1; iktar 'il quddiem ir-"Regolament Nru 575/2013").

B'hekk, ir-rikorrenti targumenta, b'mod partikolari, li d-deċiżjoni tal-BĊE tal-24 ta' Awwissu 2016, li tiċhad it-talba tagħha sabiex tikseb awtorizzazzjoni li teskludi l-iskoperturi fis-servizz pubbliku mill-kalkolu tal-proporzjon tal-lieva finanzjarja (iktar 'il quddiem id-"deċiżjoni kkontestata"):

- tmur kontra l-intenzjoni tal-legiżlatur Ewropew u kontra l-għanijiet segwiti mir-Regolament Nru 575/2013;
  - iċċaħhad l-Artikolu 429(14) tal-imsemmi regolament minn kull effett utli;
  - tikkostitwixxi indhil mill-BĊE fis-setgħat tal-legiżlatur Ewropew.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq żball manifest li allegatament hija vvizzjata bih id-deċiżjoni kkontestata fl-evalwazzjoni tar-riskju prudenzjali marbut mat-tfaddil irregolat, sa fejn il-BĊE naqas milli jiehu inkunsiderazzjoni l-kuntest legali u l-informazzjoni empirika marbuta ma' dan it-tfaddil kif ukoll ir-rapporti rilevanti tal-Awtorità Bankarja Ewropea, u wettaq tali żball ta' evalwazzjoni kemm fir-rigward tar-riskju tal-lieva finanzjarja kif ukoll fir-rigward tar-riskji prudenzjali l-oħra relatati miegħu.

3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità li allegatament hija vvizzjata bih id-deċiżjoni kkontestata, sa fejn, minn naħa, tikser il-prinċipju ġenerali ta' proporzjonalità stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, min-naħa l-oħra, ma tosservax ir-rekwiżiti speċifiċi marbuta mal-prinċipju ta' proporzjonalità fil-qasam ta' superviżjoni prudenzjali, li jeżiġi li r-rekwiżiti prudenzjali jkunu adattati għall-mudell ta' intrapriża tal-bank u għar-riskji li jkunu assoċjati miegħu fir-rigward tas-settur finanzjarju u fir-rigward tal-ekonomija.

---

**Rikors ippreżentat fl-4 ta' Novembru 2016 – Basil vs EUIPO – Artex (Fahrradkörbe)**

**(Kawża T-760/16)**

(2017/C 006/57)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Basil BV (Silvolde, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: N. Weber u J. von der Thüsen, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Artex SpA (Zeno di Cassola, l-Italja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprietarju tad-disinn kontenzjuż:* ir-rikorrent

*Disinn kontenzjuż ikkonċernat:* disinn tal-Unjoni Nru 142 245-0001

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-7 ta' Lulju 2016 fil-Każ R 535/2015-3

**Talbiet**

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-EUIPO u, jekk ikun xieraq, lill-parti l-oħra għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

— Ksur tal-Artikolu 52(3) tar-Regolament Nru 6/2002;

— Ksur tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 6/2002, ksur tal-prinċipju tal-oneru tal-prova u ksur tal-prinċipju ta' raġunament loġiku fil-kuntest tal-eżami tal-provi;

— Ksur tal-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 6/2002.

---

**Rikors ippreżentat fil-31 ta' Ottubru 2016 – PY vs EUCAP Sahel Niger**

**(Kawża T-763/16)**

(2017/C 006/58)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

*Rikorrent:* PY (Souffelweyersheim, Franza) (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Tymen, avukati)

*Konvenuta:* EUCAP Sahel Niger (Niamey, in-Niġer)

**Talbiet**

— tiddikjara dan ir-rikors ammissibbli u fondat;

ghaldaqstant:

- tirrikonoxxi r-responsabbiltà tal-Missjoni fis-sens tal-Artikolu 340 TFUE;
- tordna l-hlas ta' kumpens ghad-dannu materjali mgarrab mir-rikorrent;
- tordna l-hlas ta' kumpens ghad-dannu morali mgarrab mir-rikorrent smat ghal EUR 70 000;
- tikkundanna lill-konvenuta ghall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinvoka motiv wiehed, ibbażat fuq ksur kuntrattwali mwettaq mill-Missjoni EUCAP Sahel Niger (iktar 'il quddiem il-“Missjoni”) u li jaghti lok ghar-responsabbiltà kuntrattwali ta' din tal-ahhar, fis-sens tal-Artikolu 340 TFUE

Ir-rikorrent, ex membru tal-persunal tal-Missjoni, jiddenunċja n-nuqqasijiet kuntrattwali tal-Missjoni relatati mal-proċeduri ta' investigazzjoni interna u ta' protezzjoni tal-vittmi fil-każ ta' denunċja ta' sitwazzjoni ta' fastidju fuq il-post tax-xoghol. Minhabba n-nuqqas tal-Missjoni li taġixxi u li tiftaħ investigazzjoni interna, is-sitwazzjoni ta' fastidju ddenunċjata mir-rikorrent kompliet, saret iktar gravi u kellha effetti hżiena sostanzjali fuq l-istat ta' sahha tiegħu, fatt li wassal ghar-ripatriazzjoni urgenti tiegħu. Ir-rikorrent qatt ma seta' jerga jkompli l-funzjonijiet tiegħu qabel l-iskadenza tal-kuntratt tiegħu.

Ghaldaqstant, ir-rikorrent jitlob il-hlas ta' kumpens ghad-dannu morali li huwa garrab, li jirriżulta, mill-fatt li huwa kien forzat jissubixxi s-sitwazzjoni ta' fastidju, minkejja li din kienet giet iddenunċjata, ghal xhur twal, fatt li seta' gie evitat mill-Missjoni, mill-fatt li huwa kien forzat jieqaf mill-attività professjonali tiegħu u, fl-ahhar nett, mid-deterjorament tal-istat ta' sahha tiegħu, u b'mod partikolari mill-istat depressiv li ilu jbati minnu minn dak iż-żmien. Huwa jitlob ukoll il-hlas ta' kumpens ghad-dannu finanzjarju li huwa garrab li jirriżulta mit-telf tar-remunerazzjoni tiegħu wara 30 jum ta' leave tal-mard u mit-telf tal-possibbiltà li l-kuntratt ta' impjieg tiegħu jiġgedded.

---

**Rikors ipprezentat fil-5 ta' Novembru 2016 – Grupo Ganaderos de Fuerteventura vs EUIPO (EL TOFIO El sabor de CANARIAS)**

**(Kawża T-765/16)**

(2017/C 006/59)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Grupo Ganaderos de Fuerteventura, SL (Puerto del Rosario, Spanja) (rappreżtant: E. Manresa Medina, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “EL TOFIO El sabor de CANARIAS” – Applikazzjoni ghal reġistrazzjoni Nru 13 308 259

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-28 ta' Lulju 2016 fil-Każ R 1404/2015-5

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) u (j) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fis-7 ta' Novembru 2016 – Hércules Club de Fútbol vs Il-Kummissjoni****(Kawża T-766/16)**

(2017/C 006/60)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

*Rikorrenti:* Hércules Club de Fútbol, SAD (Alicante, Spanja) (rappreżentanti: S. Rating u Y. Martínez Mata, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-Deċiżjoni C (2016) 4060 finali tal-Kummissjoni Ewropea; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti principali**

Il-parti tad-deċiżjoni kkontestata dwar Hércules CF tirrigwarda self li jammonta għal EUR 18-il miljun mogħti minn entità privata lill-Fundación de la Comunidad Valenciana Hércules de Alicante, entità privata oħra li użat parti sinjifikattiva mill-ammont misluf sabiex tissottoskrivi għal azzjonijiet ta' Hércules CF meta kien hemm zieda fil-kapital tagħha. Dan is-self gie ggarantit minn entità finanzjarja pubblika, l-Istitut Valencià de Finances.

Il-Kummissjoni tafferma li, b'rizultat ta' din it-tranzazzjoni, Hércules CF ibbenefikat minn għajjnuna mill-Istat, li tikkonsisti fid-differenza bejn l-ispiza reali tas-self iggarantit u l-ispiza li hija kienet sostniet fallegati kundizzjonijiet tas-suq, attwalizzata mid-data tal-ghoti sa' dik tad-deċiżjoni.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-applikazzjoni żbaljata tal-Avviz tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-għajjnuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji.

- F'dan ir-rigward ir-rikorrenti tafferma li hija ma kinitx "impriża f'diffikultà" skont il-linji gwida tal-2004, u li l-garanzija mogħtija kienet tiehu inkunsiderazzjoni r-riskju ta' nuqqas ta' hlas u l-kollateralizzazzjoni tas-self.

2. It-tieni motiv, invokat b'mod sussidjarju, ibbażat fuq l-assenza ta' effett fuq il-kompetizzjoni u fuq il-kummerċ bejn l-Istati Membri.

- F'dan ir-rigward, Hércules CF tafferma li hija ma setgħetx tikkompeti fl-Ewropa u li l-allegata għajjnuna ma kient tatha ebda benefiċċju kompetittiv.

3. It-tielet motiv, ukoll invokat b'mod sussidjarju, ibbażat fuq il-kwantifikazzjoni żbaljata ta' għajnuna ipotetika.

---

### Rikors ipprezentat fil-31 ta' Ottubru 2016 – BNP Paribas vs BĊE

(Kawża T-768/16)

(2017/C 006/61)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

#### Partijiet

Rikorrenti: BNP Paribas (Parigi, Franza) (rappreżentanti: A. Champsaur u A. Delors, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew

#### Talbiet

- tannulla, fuq il-bażi tal-Artikoli 256 TFUE u 263 TFUE, id-Deciżjoni ECB/SSM/2016 – R0MUWSFPU8MPRO8K5P83/136 adotta mill-Bank Ċentrali Ewropew fl-24 ta' Awwissu 2016;
- tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż kollha.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq żball ta' liġi li l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) allegatament wettaq fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (GU 2013, L 176, p. 1; iktar 'il quddiem ir-"Regolament Nru 575/2013").

B'hekk, ir-rikorrenti targumenta, b'mod partikolari, li d-deċiżjoni tal-BĊE tal-24 ta' Awwissu 2016, li tiċhad it-talba tagħha sabiex tikseb awtorizzazzjoni li teskludi l-iskoperturi fis-servizz pubbliku mill-kalkolu tal-proporzjon tal-lieva finanzjarja (iktar 'il quddiem id-"deċiżjoni kkontestata"):

- tmur kontra l-intenzjoni tal-leġiżlatur Ewropew u kontra l-ghanijiet segwiti mir-Regolament Nru 575/2013;
  - iċċaħhad l-Artikolu 429(14) tal-imsemmi regolament minn kull effett utli;
  - tikkostitwixxi indhil mill-BĊE fis-setgħat tal-leġiżlatur Ewropew.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq żball manifest li allegatament hija vvizzjata bih id-deċiżjoni kkontestata fl-evalwazzjoni tar-riskju prudenzjali marbut mat-tfaddil irregolat, sa fejn il-BĊE naqas milli jiehu inkunsiderazzjoni l-kuntest legali u l-informazzjoni empirika marbuta ma' dan it-tfaddil kif ukoll ir-rapporti rilevanti tal-Awtorità Bankarja Ewropea, u wettaq tali żball ta' evalwazzjoni kemm fir-rigward tar-riskju tal-lieva finanzjarja kif ukoll fir-rigward tar-riskji prudenzjali l-oħra relatati miegħu.
  3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità li allegatament hija vvizzjata bih id-deċiżjoni kkontestata, sa fejn, minn naha, tikser il-prinċipju generali ta' proporzjonalità stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, min-naha l-oħra, ma tosservax ir-rekwiżiti speċifiċi marbuta mal-prinċipju ta' proporzjonalità fil-qasam ta' superviżjoni prudenzjali, li jeżiġi li r-rekwiżiti prudenzjali jkunu adattati għall-mudell ta' intrapriża tal-bank u għar-riskji li jkunu assoċjati miegħu fir-rigward tas-settur finanzjarju u fir-rigward tal-ekonomija.

**Rikors ippreżentat fit-2 ta' Novembru 2016 – Korwin-Mikke vs Il-Parlament****(Kawża T-770/16)**

(2017/C 006/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrent: Janusz Korwin-Mikke (Jozefow, il-Polonja) (rappreżentant: M. Cherchi, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

**Talbiet**

- tiddikjara dan ir-rikors ammissibbli u fondat;
- konsegwentement,
- tannulla d-deċiżjoni tal-Uffiċċju tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Awwissu 2016;
- tannulla d-deċiżjoni preċedenti tal-President tal-Parlament tal-5 ta' Lulju 2016 li timponi l-istess sanzjonijiet;
- tordna l-kumpens għad-dannu finanzjarju u morali kkawżat mid-deċiżjonijiet ikkontestati, alternattivament tagħti lir-rikorrent is-somma ta' EUR 13 306;
- fi kwalunkwe każ, il-kundanna tal-Parlament Ewropew għall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 166 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, il-ksur tal-libertà tal-kelma u tal-espressjoni taċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea, biċ-ċirkustanza partikolari li d-dikjarazzjonijiet koperti mill-deċiżjoni saru minn Membru tal-Parlament Ewropew matul it-twettiq tad-dmirijiet tiegħu u fi hdan il-konfini tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll tal-ksur tal-prinċipju ta' motivazzjoni tal-atti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' motivazzjoni l-atti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, u/jew tal-ksur tal-prinċipju generali ta' imparzjalità.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, tad-drittijiet tad-difiża, tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 166 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' motivazzjoni tal-atti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-ksur tal-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' *ne bis in idem*.

**Rikors ippreżentat fis-7 ta' Novembru 2016 – Consejo Regulador del Cava vs EUIPO – Cave de Tain L'Hermitage, union des propriétaires (CAVE DE TAIN)****(Kawża T-774/16)**

(2017/C 006/63)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrent: Consejo Regulador del Cava (Villafranca del Penedès, Spanja) (rappreżentant: C. Prat, avukat)



*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Cave de Tain L'Hermitage, union des propriétaires (Tain L'Hermitage, Franza)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali figurattiva tal-Unjoni bil-kulur li tinkludi l-elementi verbali "CAVE DE TAIN" – Trade mark tal-Unjoni Nru 11 345 824

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* Deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-5 ta' Settembru 2016 fil-Każ R 980/2015-4

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn ma tiddikjarax l-invalidità tat-trade mark tal-Unjoni Ewropea kontenzjuża għall-"inbejjed frizzanti ta' denominazzjoni ta' oriġini kkontrollata";
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 kif ukoll tal-Artikoli 102(1)(b) u 103(2)(b) tar-Regolament Nru 1308/2013.

---

## **Rikors ipprezentat fit-8 ta Novembru 2016 – Mediaexpert vs EUIPO – Mediaexpert (mediaexpert)**

**(Kawża T-780/16)**

(2017/C 006/64)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż*

### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Mediaexpert sp. z o.o. (Varsavja, il-Polonja) (rappreżentant: J. Aftyka, (avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Mediaexpert S.A. (Varsavja, il-Polonja)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea bil-kuluri iswed, isfar u abjad li tinkludi l-element verbali "mediaexpert" – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 11 674 132

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-11 ta' Awwissu 2016, fil-Każ R 2583/2015-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni tad-29 ta' Ottubru 2015 fil-proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità N 000009371 C;
- tibghat il-każ lura lill-EUIPO sabiex jemenda d-deċiżjoni fuq il-mertu tal-każ u jinvalida t-trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 011674132 fir-rigward is-servizzi kollha koperti;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż tal-proċedimenti quddiem id-Divizjoni tal-Kancellazzjoni, il-Bord tal-Appell u l-Qorti Ġenerali.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 53(1)(a) flimkien mal-Artikolu 8(1)(a) u (b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fl-1 ta' Novembru 2016 – Pilla vs Il-Kummissjoni u EACEA****(Kawża T-784/16)**

(2017/C 006/65)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

*Rikorrent:* Rinaldo Pilla (Venafro, l-Italja) (rappreżentant: A. Silvestri, avukat)

*Konvenuti:* Il-Kummissjoni Ewropea, L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura

**Talbiet tar-rikorrenti**

- Sospensjoni minn qabel tal-ghażla pendenti, annullament fl-intier tagħha tal-miżura ta' esklużjoni ta' Rinaldo Pilla, bid-data tat-2 ta' Settembru 2016, tal-Kummissjoni Ewropea – Direttorat Ġenerali għall-edukazzjoni u kultura, Ref. Ares 2016 4930111, mill-partecipazzjoni fil-proġett ta' finanzjament, għall-ksur gravi tal-liġi, u, f'nuqqas ta' dan l-annullament tal-ghażla fl-intier tagħha billi illeġittima għal żball ta' liġi.
- Fil-possibbiltà miċhuda ta' nuqqas ta' dikjarazzjoni ta' kapaċità tal-kandidat Rinaldo Pilla, tikkundanna l-konvenuti għal kumpens ta' danni favur ir-rikorrent minhabba telf ta' opportunità li ġej mill-esklużjoni mhux ġustifikata u immotivata mill-proġett ta' finanzjament Ewropew, preliminarjament għal EUR 1 050 000 u sussidjarjament għal EUR 400 000.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Dan ir-rikors imur kontra l-miżura ta' esklużjoni tar-rikorrent mill-ghażla għall-partecipazzjoni fil-finanzjament Ewropew [Call for proposals EAC/S05/2016, Support for a preparatory action to create an EU Festival Award and an EU Festival Label in the field of Culture: EFFE (Europe for Festivals – Festivals for Europe)].

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinwoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur gravi tal-liġi relatata mat-*Titlu I* tal-*Anness għar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE* tal-Kummissjoni Ewropea tas-6 ta' Meju 2013, kif ukoll tal-punt 28 tal-*Artikolu 2* tar-*Regolament (UE) Nru 1303/2013* tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Diċembru 2013, li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-*Sajd Ewropew* u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet generali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-*Sajd* u li jhassar ir-*Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006* (*ĠU 2013 L 347 p. 320*) u l-*Previzjoni tal-Kunsill, tas-17 ta' Diċembru 2013, kif ukoll tal-Artikolu 1* paragrafu 821 tal-*Liġi ta' Stabbiltà 2016*.

— Insostenn tal-ewwel motiv tar-rikors ir-rikorrent jargumenta li l-professjonist liberu, anki mhux irregiſtrat ma' assoċjazzjoni professjonali, huma ekwiparat għall-intrapriża indipendentement mill-forma legali koperta, għall-finijiet tal-aċċess għall-fondi strutturali. Il-professjonisti liberi jistgħu jaċċedu għall-fondi għar-riċerka xjentifika u l-innovazzjoni kulturali u l-innovazzjoni industrijali. Il-miżura kkontestata, ir-rikorrent isostni, ma haditx inkunsiderazzjoni li l-*Liġi tal-Istabbiltà 2016*, li tittrasponi *Rakkomandazzjoni Ewropea tal-2013*, iċċarat definitivament li l-professjonisti huma ekwiparati għall-intrapriża. Ir-rikorrent, professjonista liberu, għandu jiġi kkunsidrat kandidat kapaci inkwantu professjonist liberu proprjetarju tal-*Partit IVA*.

2. It-tieni motiv li jallega l-mistoqsija tal-kumpens għad-dannu.

— Wiehed jargumenta f'dan ir-rigward li l-eskluzjoni tar-rikorrent mill-għażla ddeterminat dannu gravi lill-istess inkwantu ma jistax iqiegħed lilu nnifsu fid-dubju li n-nuqqas ta' inkluzjoni fl-għażla tal-proġett "VENAFRO EUROPEAN FESTIVAL OF LITERATURE" jgħib miegħu telf evidenti tal-għażla li l-valutazzjoni tiegħu għandha ssehħ fuq bazijiet ekwitabbli filwaqt li tittiehed inkunsiderazzjoni n-natura u l-entità tal-istess proġett u l-valutazzjoni tiegħu, preliminarjament, tista' tkun ekwiparata mal-valur tal-istess finanzjament.

### **Rikors ipprezentat fid-9 ta' Novembru 2016 – BSH Electrodomesticos España vs EUIPO – DKSH International (Ufesa)**

**(Kawża T-785/16)**

(2017/C 006/66)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* BSH Electrodomesticos España, SA (Huarte-Pamplona, Spanja) (rappreżentant: M. de Justo Bailey, lawyer)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* DKSH International Ltd. (Zurich, l-Iżvizzera)

#### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Applikant għat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni "Ufesa" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 857 29

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-13 ta' Lulju 2016 fil-Każ R 1691/2015-1

#### **Talbiet**

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-EUIPO u lill-intervjenent għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) u (5) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ippreżentat fid-9 ta' Novembru 2016 – Krasnyiy oktyabr vs EUIPO – Kondyterska korporatsiia “Roshen” (CRABS)**

**(Kawża T-795/16)**

(2017/C 006/67)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Moscow Confectionery Factory “Krasnyiy oktyabr” OAO (Moska, ir-Russja) (rappreżentanti: O. Spuhler and M. Geitz, avukati)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Dochirnie pidpriemstvo Kondyterska korporatsiia “Roshen” (Kiev, l-Ukrajna)

#### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Applikant għat-trade mark kontenzjuża:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata:* reġistrazzjoni internazzjonali tat-trade mark li tindika l-Unjoni Ewropea fir-rigward tat-trade mark figurattiva li tinkludi l-element verbali “CRABS” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 1 186 110

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-11 ta' Awwissu 2016 fil-Każ R 2507/2015-1

#### **Talbiet**

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ippreżentat fil-11 ta' Novembru 2016 – CEDC International vs EUIPO – Underberg (Rappreżentazzjoni ta' xafra tal-ħaxix ta' kulur kannella ħadrani fi flixkun)**

**(Kawża T-796/16)**

(2017/C 006/68)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* CEDC International sp. z o.o. (Oborniki Wielkopolskie, il-Polonja) (rappreżentati minn: M. Siciarek, lawyer)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Underberg AG (Dietlikon, l-Iżvizzera)*

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Applikant għat-trade mark kontenzjuża: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell*

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark tridimensjonali tal-Unjoni (Rappreżentazzjoni ta' xafra tal-ħaxix ta' kulur kannella ħadrani fi flixxun) – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 33 266*

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni*

*Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-29 ta' Awwissu 2016 fil-Każ R 1248/2015-4*

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO u lill-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell ibatu l-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Bord tal-Appell.

### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikoli 8(1)(a) u (b), 42(2) u (3), 75 u 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

## **Rikors ipprezentat fl-14 ta' Novembru 2016 – Hanso Holding vs EUIPO (REAL)**

**(Kawża T-798/16)**

(2017/C 006/69)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### **Partijiet**

*Rikorrenti: Hanso Holding AS (Tomasjord, in-Norveġja) (rappreżentant: M. Wirtz, avukat)*

*Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark tal-Unjoni figurattiva li tinkludi l-element verbali “REAL” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 14 020 093*

*Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tat-2 ta' Settembru 2016, fil-Każ R 2405/2015-2*

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

**Motiv invokat**

— Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c), u tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – Il-Kummissjoni vs CINAR**

(Kawża T-720/15) <sup>(1)</sup>

(2017/C 006/70)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tat-Tieni Awla ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 59, 15.2.2016.

---

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2016 – ICA Laboratories et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-732/15) <sup>(1)</sup>

(2017/C 006/71)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tas-Seba' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

<sup>(1)</sup> ĠU C 78, 29.2.2016.

---

**RETTIFIKA**

**Rettifika għall-Avviż fil-Ġurnal Uffiċjali fil-Kawża T-698/16**  
(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 441 tat-28 ta' Novembru 2016)  
(2017/C 006/72)

L-avviż fil-Kawża T-698/16 *Trasta Komerbanka et vs BĈE* għandu jaqra kif ġej:

**Rikors ipprezentat fit-23 ta' Settembru 2016 — *Trasta Komerbanka et vs BĈE***

**(Kawża T-698/16)**

(2016/C 441/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Rikorrenti*: Trasta Komerbanka AS (Riga, il-Latvja) u 6 oħra (rappreżentati minn: O. Behrends, L. Feddern u M. Kirchner, avukati)

*Konvenut*: Il-Bank Ċentrali Ewropew

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni tal-BĈE, tal-11 ta' Lulju 2016, li tirtira l-liċenzja bankarja ta' Trasta Komerbanka AS; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur, mill-BĈE, tal-Artikolu 24 tar-Regolament tal-MSU <sup>(1)</sup> u ta' dispożizzjonijiet relatati fil-kuntest tal-eżami mill-ġdid tad-deċiżjoni preċedenti tal-BĈE mill-Bord Amministrattiv ta' Rieżami.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq nuqqas, min-naħa tal-BĈE, li jeżamina u li jevalwa b'attenzjoni u b'mod imparzjali l-aspetti fattwali kollha li jinkludu, iżda mhux limitati għal, li l-BĈE ma rreagixxiex b'mod xieraq għall-fatt li l-informazzjoni u d-dokumenti ppreżentati mill-awtorità lokali regolatorja Latvjana ma kinux preċiżi.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur, mill-BĈE, tal-prinċipju ta' proporzjonalità billi naqas milli jirrikonoxxi d-disponibbiltà ta' miżuri alternattivi.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-ksur, mill-BĈE, tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-ksur, mill-BĈE, tal-Artikolu 19 u tal-premessa 75 tar-Regolament tal-MSU u wettaq użu hażin ta' poter.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq il-ksur, mill-BĈE, tal-prinċipji ta' aspettattivi legittimi u ta' ċertezza legali.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq il-ksur, mill-BĈE, tar-regoli proċedurali li jinkludu d-dritt għal smiġh, id-dritt għal aċċess għall-fajl u d-dritt għal deċiżjoni motivata b'mod xieraq, u tal-Artikolu 83(1) tar-Regolament Qafas tal-MSU.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1024/2013 tal-15 ta' Ottubru 2013 li jikkonferixxi kompiti speċifiċi lill-Bank Ċentrali Ewropew fir-rigward ta' politiki relatati mas-supervizjoni prudenzjali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu (ĠU 2013, L 287, p. 63).







ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**